UTHENGA WABWINO WA YESU KHRISTU WOLEMBEDWA NDI LUKA

Mawu Oyamba

1 Ambiri anayesa kufotokoza nkhani ya
zimene zinakwaniritsidwa pakati pathu, 2 monga
mmene zinaperekedwera kwa ife ndi iwo amene
anaona poyambirira ndi atumiki a mawu.
3 Popeza inenso ndafufuza mosamalitsa chili-
chonse kuyambira pachiyambi, zandikomera
kukulemberani mwatsatanetsatane inu wole-
mekezeka Tiofilo, 4 kuti mudziwe bwinobwino
zoona za zinthu zimene mwaphunzitsidwa.

Aneneratu za Kubadwa kwa Yohane M'batizi

5 M'masiku a Herode, mfumu ya Yudeya,
kunali wansembe dzina lake Zakariya wa gulu la
ansembe la Abiya; mkazi wake Elizabeti analinso
wa fuko la Aaroni. 6 Onse awiri anali olungama
pamaso pa Mulungu, ndipo amasunga malamulo
ndi malangizo onse a Ambuye osalakwa konse.
7 Koma analibe ana chifukwa Elizabeti anali
wosabereka; ndipo onse anali okalamba.

8 Nthawi yogwira ntchito yotumikira ansembe
a gulu la Zekariya, Zekariya ankatumikira ngati
wansembe pamaso pa Mulungu, 9 Zakariyayo
anasankhidwa mwa maere, monga mwa
mwambo wa unsembe, kupita m'Nyumba ya
Ambuye kukafukiza lubani. 10 Ndipo nthawi

yofukiza lubani itafika, gulu lonse lopembedza
linkapemphera kunja.

11 Kenaka mngelo wa Ambuye anaonekera
kwa iye, atayimirira ku dzanja lamanja la
guwa lofukizira. 12 Zakariya ataona mn-
geloyo, anadzidzimuka ndipo anagwidwa ndi
mantha. 13 Koma mngeloyo anati kwa iye:
"Usachite mantha, Zakariya; pemphero lako
lamveka. Mkazi wako Elizabeti adzakuberek-
era iwe mwana wamwamuna ndipo udza-
mutche dzina loti Yohane. 14 Ndipo adzakhala
chimwemwe ndi chisangalalo kwa iwe, ndipo
ambiri adzasangalala chifukwa cha kubadwa
kwake, 15 chifukwa adzakhala wamkulu pa-
maso pa Ambuye. Iye sadzamwa vinyo kapena
chakumwa choledzeretsa, ndipo adzazadzidwa
ndi Mzimu Woyera kuyambira pa kubadwa.
16 Iye adzabweretsanso Aisraeli ambiri kwa Am-
buye Mulungu wawo. 17 Ndipo iye adzabwera
Ambuye asanabwere mu mzimu ndi mphamvu
ya Eliya. Adzatembenuzira mitima ya abambo
kwa ana awo ndi osamvera ku nzeru ya ol-
ungama, kuthandiza anthu kuti akonzekere kub-
wera kwa Ambuye."

18 Zakariya anamufunsa mngeloyo kuti, "Kodi
ndingatsimikize bwanji zimenezi? Ine ndine
wokalamba ndipo mkazi wanga ali ndi zaka
zambiri."

19 Mngeloyo anayankha kuti, "Ine ndine
Gabrieli. Ndimayima pamaso pa Mulungu, ndipo
ndatumidwa kwa iwe kudzakuwuza uthenga
wabwinowu. 20 Ndipo kuyambira tsopano sudza-
tha kuyankhula kufikira izi zitachitika chifukwa

sunakhulupirire mawu awa, amene adzakwanir-
itsidwe pa nthawi yake yoyenera.”

21 Pa nthawiyi, anthu ankadikira Zakariya
ndipo anadabwa chifukwa anatenga nthawi yay-
itali ali m’Nyumba ya Mulungu. 22 Atatuluka
sanathe kuyankhulana nawo. Anazindikira kuti
anaona masomphenya m’Nyumbamo, chifukwa
ankasonyeza zizindikiro kwa iwo koma sankatha
kuyankhula.

23 Nthawi yake yotumikira itatha, anabwer-
era kwawo. 24 Zitatha izi, mkazi wake Eliza-
beti anakhala ndi pakati ndipo anadzibisa kwa
miyezi isanu. 25 Iye anati, “Ambuye wandichitira
izi, kuti m’masiku ano wandionetsera kukoma
mtima kwake ndi kuchotsa manyazi anga pakati
pa anthu.”

Aneneratu za Kubadwa kwa Yesu

26 Mwezi wachisanu ndi chimodzi, Mulungu
anatuma mngelo Gabrieli ku Nazareti, mudzi
wa ku Galileya, 27 kwa namwali wopalidwa
ubwenzi ndi Yosefe, wa fuko la Davide. Dz-
ina la namwaliyo linali Mariya. 28 Mngeloyo
anafika kwa iye nati, “Moni, inu amene Ambuye
wakukomerani mtima kwambiri! Ambuye ali
ndi inu.”

29 Mariya anavutika kwambiri ndi mawu
awa ndipo anadabwa ndi kulonjera kotere.
30 Koma mngeloyo anati kwa iye, “Usachite
mantha Mariya, pakuti wapeza chisomo pa-
maso Mulungu. 31 Udzakhala woyembekezera
ndipo udzabala mwana wamwamuna ndipo

udzamupatse dzina loti Yesu. 32 Iye adza-
khala wamkulu ndipo adzatchedwa Mwana
wa Wammwambamwamba. Ambuye Mulungu
adzamupatsa Iye mpando waufumu wa abambo
ake Davide, 33 ndipo adzalamulira pa nyumba ya
Yakobo ku nthawi zonse; ufumu wake sudzatha."
34 Mariya anafunsa mngeloyo kuti, "Izi zingatheke bwanji popeza ine sindidziwa mwamuna?"
35 Mngelo anayankha kuti, "Mzimu Woyera
adzabwera pa iwe ndipo mphamvu ya
Wammwambamwamba idzakuphimba, ndipo
Woyerayo amene adzabadwe adzatchedwa
Mwana wa Mulungu. 36 Ngakhale Elizabeti
m'bale wako adzakhala ndi mwana mu
ukalamba wake ndipo iye amene amati ndi
wosabereka, uno mwezi wake wachisanu ndi
chimodzi. 37 Pakuti palibe chinthu chosatheka
ndi Mulungu."
38 Mariya anayankha kuti, "Ine ndine mtumiki wa Ambuye. Zikhale kwa ine monga mwanenera."

Mariya Acheza kwa Elizabeti

39 Nthawi imeneyo anakonzeka ndipo anapita
mofulumira ku mudzi wa ku mapiri a dziko
la Yudeya, 40 kumene anakalowa m'nyumba
ya Zakariya nalonjera Elizabeti. 41 Elizabeti
atamva moni wa Mariya, mwana anatakataka
m'mimba mwake, ndipo Elizabeti anadzazidwa
ndi Mzimu Woyera. 42 Anafuwula ndi mawu
akulu kuti, "Ndiwe wodala pakati pa akazi,
ndipo ndi wodala mwana amene udzabereke!
43 Koma n'chifukwa chiyani andikomera mtima

kuti amayi a Ambuye anga abwere kwa ine?
44 Nthawi yomwe ndinamva mawu akulonjera
kwanu, mwana anatakataka m'mimba mwanga
chifukwa cha chimwemwe. 45 Wodala iye amene
wakhulupirira kuti chimene Ambuye wanena
kwa iye chidzakwaniritsidwa!"

Nyimbo ya Mariya

46 Ndipo Mariya anati:
"Moyo wanga ulemekeza Ambuye.
47 Ndipo mzimu wanga ukondwera mwa Mulungu Mpulumutsi wanga,
48 pakuti wakumbukira
kudzichepetsa kwa mtumiki wake.
Kuyambira tsopano mibado yonse idzanditcha wodala,
49 pakuti Wamkuluyo wandichitira ine zinthu zazikulu,
dzina lake ndi loyera.
50 Chifundo chake chifikira kwa iwo amene amuopa Iye
kufikira mibadomibado.
51 Iye wachita zamphamvu ndi dzanja lake;
Iye anabalalitsa iwo amene ali onyada m'maganizo awo.
52 Iye anachotsa olamulira pa mipando yawo yaufumu,
koma wakweza odzichepetsa.
53 Iye wakhutitsa a njala ndi zinthu zabwino
koma anachotsa olemera wopanda kanthu.
54 Iye anathandiza mtumiki wake Israeli,
pokumbukira chifundo chake.
55 Kwa Abrahamu ndi zidzukulu zake ku nthawi zonse

monga ananena kwa makolo athu."

56 Mariya anakhala ndi Elizabeti pafupifupi
miyezi itatu ndipo kenaka anabwerera kwawo.

Kubadwa kwa Yohane M'batizi

57 Itakwana nthawi yoti Elizabeti abereke,
anabereka mwana wamwamuna. 58 Anansi ndi
abale ake anamva kuti Ambuye anamuchitira
chifundo chachikulu ndipo anakondwera naye
pamodzi.

59 Pa tsiku lachisanu ndi chitatu anabwera
ndi mwana kuti adzachitidwe mdulidwe, ndipo
anafuna kumupatsa dzina la abambo ake Za-
kariya, 60 koma amayi ake anayankhula nati,
"Ayi, atchulidwe kuti Yohane."

61 Iwo anati kwa iye, "Palibe mmodzi mwa
abale ake amene ali ndi dzina limeneli."
62 Pamenepo anapanga zizindikiro kwa
abambo ake kuti adziwe dzina limene
akanakonda kumutcha mwanayo. 63 Iye
anapempha poti alembepo, ndipo chodabwitsa
kwa aliyense analemba kuti, "Dzina lake ndi
Yohane." 64 Nthawi yomweyo pakamwa pake
panatsekuka ndi lilime lake linamasuka ndipo
anayamba kuyankhula, nayamika Mulungu.
65 Anansi onse anachita mantha kwambiri,
ndipo ku madera onse a kumapiri a Yudeya,
anthu anayankhula zinthu zonsezi. 66 Aliyense
amene anamva izi anadabwa nazo nafunsa kuti,
"Kodi mwana uyu adzakhala wotani?" Pakuti
dzanja la Ambuye lili pa iye.

Nyimbo ya Zakariya

67 Abambo ake, Zakariya, anadzazidwa ndi
Mzimu Woyera ndipo ananenera kuti,
68 “Alemekezeke Ambuye, Mulungu wa Israeli
chifukwa wabwera ndi kuwombola anthu ake.
69 Iye wakweza nyanga yachipulumutso kwa ife
mu nyumba ya mtumiki wake Davide.
70 (Monga mmene ananenera kudzera mwa aneneri oyera),
71 chipulumutso kuchoka kwa adani athu
ndi kuchoka m’dzanja la onse otida,
72 kuonetsa chifundo kwa makolo athu
ndi kukumbukira pangano lake loyera,
73 lumbiro limene analumbira kwa kholo lathu Abrahamu:
74 kutilanditsa ife m’dzanja la adani athu,
ndi kutipanga ife timutumikire Iye mopanda mantha,
75 m’chiyero ndi m’chilungamo masiku athu onse.

76 “Ndipo iwe mwana wanga udzatchedwa mneneri wa Wammwambamwamba;
pakuti udzapita patsogolo pa Ambuye kukonza njira yake,
77 kupatsa anthu ake chidziwitso cha chipulumutso
kudzera mwa chikhululukiro cha machimo awo,
78 chifukwa cha chifundo chachikulu cha Mulungu wathu,
ndipo kuwala kwa dzuwa kudzafikira ife kuchokera kumwamba,
79 kuwalira iwo okhala mu mdima
ndi mu mthunzi wa imfa,

kutsogolera mapazi athu mu njira yamtendere.”
80 Ndipo mwanayo anakula nakhala
wamphamvu mu mzimu; ndipo anakhala ku
chipululu mpaka pamene anaonekera poyera
mu Israeli.

2

Kubadwa kwa Yesu

1 M’masiku amenewo Kaisara Augusto
anapereka lamulo kuti kalembera achitike
m’dziko lonse la Aroma. 2 (Uyu ndi kalembera
woyamba amene anachitika pamene Kureniyo
anali bwanamkubwa wa Siriya). 3 Ndipo
aliyense anapita ku mzinda wa kwawo
kukalembetsa.
4 Choncho Yosefe anachoka ku Nazareti ku
Galileya kupita ku Yudeya, ku Betelehemu ku
mudzi wa Davide, chifukwa anali wa banja
ndi fuko la Davide. 5 Iye anapita kumeneko
kukalembetsa pamodzi ndi Mariya, amene ana-
palana naye ubwenzi kuti akwatirane ndipo
anali woyembekezera. 6 Ali kumeneko, nthawi
inakwana yakuti mwana abadwe, 7 ndipo
anabereka mwana wake woyamba, wamwa-
muna. Iye anamukulunga m’nsalu ndi ku-
muyika modyera ng’ombe, chifukwa kunalibe
malo m’nyumba ya alendo.

Abusa ndi Angelo

8 Ndipo kunali abusa amene amakhala ku
dera lomwelo, kuyang’anira ziweto zawo usiku.
9 Mngelo wa Ambuye anaonekera kwa iwo ndipo

ulemerero wa Ambuye unawala mowazun-
gulira. Iwo anachita mantha. 10 Koma
mngeloyo anawawuza kuti, “Musachite man-
tha. Ine ndakubweretserani Uthenga Wabwino
wachimwemwe chachikulu umene udzakhala
wa anthu onse. 11 Lero m’mudzi wa Davide
wakubwadwirani Mpulumutsi; Iye ndi Khristu
Ambuye. 12 Ichi chidzakhala chizindikiro kwa
inu: mukapeza mwana wakhanda wokutidwa
ndi nsalu atagona modyera ng’ombe.”

13 Mwadzidzidzi gulu lalikulu la angelo
linaonekera pamodzi ndi mngeloyo, kuyamika
Mulungu ndi kumati,

14 “Ulemerero kwa Mulungu mmwambamwamba,
ndi mtendere kwa anthu pa dziko lapansi amene Iye akondwera nawo.”

15 Angelowo atabwerera kumwamba, abusawo
anati kwa wina ndi mnzake, “Tiyeni ku Betele-
hemu tikaone zinthu zomwe zachitika, zimene
Ambuye atiwuza ife.”

16 Ndipo iwo anafulumira nyamuka nakapeza
Mariya ndi Yosefe ndi mwana wakhanda,
amene anagona modyera ng’ombe. 17 Pamene
anamuona Iye, iwo anafotokoza zomwe
anawuzidwa za mwanayo, 18 ndipo onse
amene anamva zimene abusawa ananena
anadabwa. 19 Koma Mariya anasunga zonsezi
mu mtima mwake ndi kumazilingalira. 20 Abusa
anabwerera, akulemekeza ndi kuyamika
Mulungu chifukwa cha zonse anazimva ndi
kuziona, zomwe zinali monga anawuzidwira
ndi angelo aja.

Yesu Aperekedwa m'Nyumba ya Mulungu

21 Pa tsiku lachisanu ndi chitatu, tsiku loti amuchite mdulidwe anamutcha Yesu, dzina limene mngelo anamupatsa asanabadwe.

22 Nthawi yoyeretsedwa kwawo itatha, monga mwa lamulo la Mose, Yosefe ndi Mariya anapita naye ku Yerusalemu kukamupereka kwa Am-
buye. 23 (Monga mmene zinalembedwera mu lamulo la Ambuye kuti, "Muzikapereka kwa Ambuye mwana aliyense wamwamuna woy-
amba kubadwa"), 24 ndi kupereka nsembe po-
sunga zimene zinanenedwa mulamulo la Ambuye: "Njiwa ziwiri kapena mawunda ankhunda awiri."

25 Ndipo taonani, mu Yerusalemu munali munthu wotchedwa Simeoni, amene anali wolungama ndi wodzipereka. Iye ankadikira chitonthozo cha Israeli, ndipo Mzimu Woyera anali pa iye.
26 Mzimu Woyera anamuwululira kuti sadzafa asanaone Khristu wa Ambuye.
27 Motsogozedwa ndi Mzimu Woyera, iye anapita ku bwalo la Nyumba ya Mulungu. Makolo ake a Yesu atabwera naye kuti achite naye mwambo malingana ndi malamulo,
28 Simeoni anamunyamula m'manja mwake nayamika Mulungu, nati:

29 "Ambuye waulamuliro, monga munalonjeza,
tsopano lolani kuti mtumiki wanu apite mu mtendere.
30 Pakuti maso anga aona chipulumutso chanu,
31 chimene Inu munakonza pamaso pa anthu onse,
32 kuwala kowunikira anthu a mitundu ina
ndi kwa ulemerero kwa anthu anu Aisraeli."

33 Abambo ndi amayi a Mwanayo anadabwa
chifukwa cha zimene zinanenedwa za Iye.
34 Kenaka Simeoni anawadalitsa ndipo anati kwa
Mariya amayi ake: “Mwana uyu wakonzedwa
kukhala kugwa ndi kudzuka kwa ambiri mu
Israeli, ndi kukhala chizindikiro chimene adza-
yankhula motsutsana nacho, 35 kotero kuti ma-
lingaliro a mitima ya ambiri adzawululidwa.
Ndipo lupanga lidzabaya moyo wakonso.”

36 Panalinso mneneri wamkazi, dzina lake
Ana, mwana wa Fanuelo, wa fuko la Aseri.
Anali wokalamba kwambiri; anakhala ndi mwa-
muna wake zaka zisanu ndi ziwiri atakwatiwa,
37 ndipo kenaka anakhala wamasiye mpaka
pamene anali ndi zaka 84. Iye sanachoke
m'Nyumba ya Mulungu koma ankapembedza
usiku ndi usana, kusala kudya ndi kupem-
phera. 38 Pa nthawiyo pamene ankapita kwa
iwo, iye anayamika Mulungu ndi kuyankhula
za Mwanayo kwa onse amene ankayembekezera
chipulumutso cha Yerusalemu.

39 Yosefe ndi Mariya atachita zonse zimene
zinkafunikira ndi lamulo la Ambuye, anabwer-
era ku Galileya ku mudzi wa Nazareti. 40 Ndipo
Mwanayo anakula nakhala wamphamvu; Iye
anadzazidwa ndi nzeru, ndipo chisomo cha
Mulungu chinali pa Iye.

Yesu m'Nyumba ya Mulungu

41 Chaka chilichonse makolo ake ankapita ku
Yerusalemu ku phwando la Paska. 42 Iye ali
ndi zaka khumi ndi ziwiri, anapita ku phwando,
monga mwa mwambo. 43 Phwando litatha,

pamene makolo ake ankabwerera kwawo, mnya-
mata Yesu anatsalira ku Yerusalemu, koma iwo
sanadziwe zimenezi. 44 Poganiza kuti anali
nawo m'gulu lawo, anayenda tsiku limodzi.
Kenaka anayamba kumufunafuna pakati pa
abale awo ndi anzawo. 45 Atalephera kumu-
peza, anabwerera ku Yerusalemu kukamufuna.
46 Patatha masiku atatu anamupeza ali m'bwalo
la Nyumba ya Mulungu, atakhala pakati pa
aphunzitsi, akumvetsera ndi kuwafunsa ma-
funso. 47 Aliyense amene anamumva Iye anad-
abwa ndi chidziwitso chake ndi mayankho ake.
48 Makolo ake atamuona, anadabwa. Amayi ake
anati kwa Iye, "Mwanawe, watichitira zimenezi
chifukwa chiyani? Abambo ako ndi ine takhala
tili ndi nkhawa kukufunafuna Iwe."

49 Iye anawafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani
mumandifunafuna? Kodi simukudziwa kuti
ndikuyenera kukhala m'nyumba ya Atate anga?"
50 Koma iwo sanazindikire chomwe Iye amatan-
thauza.

51 Kenaka anapita nawo ku Nazareti ndipo
anawamvera iwo. Koma amayi ake anasunga
zinthu zonsezi mu mtima mwawo.

52 Ndipo Yesu anakula mu nzeru, msinkhu ndi
chisomo cha Mulungu ndi anthu.

3

Yohane M'batizi Akonza Njira

1 M'chaka cha 15 mu ulamuliro wa Tiberiyo
Kaisara, Pontiyo Pilato ali bwanamkubwa wa
Yudeya, Herode ankalamulira ku Galileya,
m'bale wake Filipo ankalamulira ku Iturea ndi

ku dera la Trakoniti, ndipo Lusaniyo ankala-
mulira ku Abilene. 2 Inalinso nthawi ya mkulu
wa ansembe wa Anasi ndi Kayafa, pamene
mawu a Mulungu anabwera kwa Yohane mwana
wa Zakariya m'chipululu. 3 Iye anapita ku dziko
lonse lozungulira mtsinje wa Yorodani, nala-
likira ubatizo wa kulapa ndi kukhululukidwa
kwa machimo. 4 Monga analembera m'buku la
Yesaya mneneri kuti:
"Mawu a wofuwula m'chipululu,
konzani njira ya Ambuye,
wongolani njira zake.
5 Chigwa chilichonse chidzadzazidwa
ndipo phiri lililonse ndi mtunda uliwonse zidzasalazidwa,
misewu yokhotakhota idzawongoledwa,
ndi njira zosasalala zidzasalazidwa.
6 Ndipo anthu onse adzaona chipulumutso cha Mulungu."
7 Yohane anati kwa magulu a anthu amene
amabwera kudzabatizidwa ndi iye, "Ana anjoka
inu! Anakuchenjezani ndani kuti muthawe mk-
wiyo umene ukubwera? 8 Onetsani zipatso za-
kutembenuka mtima, ndipo musamanene mwa
inu nokha kuti, 'Tili nalo kholo lathu Abrahamu,'
pakuti ndikuwuzani kuti kuchokera ku miyala
iyi, Mulungu akhoza kumuwutsira Abrahamuyo
ana. 9 Nkhwangwa ili kale pa muzu wamitengo,
ndipo mtengo uliwonse umene subala chipatso
chabwino udzadulidwa ndi kuponyedwa pa
moto."
10 Gulu la anthuwo linafunsa kuti, "Nanga
tsono tichite chiyani?"

11 Yohane anayankha kuti, “Munthu amene ali ndi malaya awiri apatseko amene alibe, ndi amene ali ndi chakudya achitenso chimodzimodzi.”
12 Amisonkho nawonso anabwera kudzabatizidwa. Iwo anafunsa kuti, “Aphunzitsi, ife tichite chiyani?”
13 Iye anawawuza kuti, “Musalandire moposa
zimene muyenera.” 14 Kenaka asilikali ena
anamufunsa kuti, “Nanga ife tichite chiyani?”

Iye anayankha kuti, “Musamalande ndalama moopseza ndipo musamanamizire anthu, khutitsidwani ndi malipiro anu.”
15 Anthu ankadikira ndi chiyembekezo ndipo ankasinkhasinkha m’mitima mwawo kuti
mwina Yohane n’kukhala Khristu. 16 Yohane
anayankha onse kuti, “Ine ndikubatizani ndi madzi. Koma wina wondiposa ine mphamvu adzabwera amene sindili woyenera kumasula lamba wa nsapato zake. Iyeyu adzakubatizani
inu ndi Mzimu Woyera ndi moto. 17 M’dzanja
lake muli chopetera kuti ayeretse powomberapo tirigu ndi kusonkhanitsa tirigu ndipo adzatentha
zotsalira zonse ndi moto wosazimitsika.”
18 Ndipo ndi mawu ena ambiri, Yohane
anawachenjeza anthu ndi kuwalalikira Uthenga Wabwino.
19 Koma pamene Yohane anadzudzula Herode wolamulirayo chifukwa chokwatira Herodia, mkazi wa m’bale wake, ndi zoyipa zina zonse
anazichita, 20 Herode anawonjezanso choyipa
ichi pa zonsezo: Anatsekera Yohane m’ndende.

Ubatizo wa Yesu

21 Pamene anthu onse ankabatizidwa,
Yesu anabatizidwanso. Ndipo akupemphera,
kumwamba kunatsekuka. 22 Mzimu Woyera
anatsika pa Iye mumaonekedwe a nkhunda
ndipo mawu anamveka kuchokera kumwamba:
“Iwe ndiwe Mwana wanga wokondedwa;
ndimakondwera nawe.”

Makolo a Yesu

23 Ndipo Yesu anali ndi zaka makumi atatu
pamene anayamba ntchito yake. Monga mmene
anthu ankaganizira, Iyeyo anali mwana wa
Yosefe,

mwana wa Heli, 24 mwana wa Matate,
mwana wa Levi, mwana wa Meliki,
mwana wa Yaneyi, mwana wa Yosefe
25 mwana wa Matati, mwana wa Amosi,
mwana wa Naomi, mwana wa Esli,
mwana wa Nagai, 26 mwana wa Maati,
mwana wa Matatiyo, mwana wa Simeoni,
mwana wa Yosefe, mwana wa Yoda
27 mwana wa Yohanani, mwana wa Resa,
mwana wa Zerubabeli, mwana wa Salatieli,
mwana wa Neri, 28 mwana wa Meliki,
mwana wa Adi, mwana wa Kosamu,
mwana wa Elmadama, mwana wa Ere,
29 mwana wa Jose, mwana wa Eliezara,
mwana wa Yorimu, mwana wa Matati,
mwana wa Levi, 30 mwana wa Simeoni,
mwana wa Yuda, mwana wa Yosefe,
mwana wa Yonamu, mwana wa Eliakimu,
31 mwana wa Meleya, mwana wa Mena,
mwana wa Matata, mwana wa Natani,
mwana wa Davide, 32 mwana wa Yese,

mwana wa Obedi, mwana wa Bowazi,
mwana wa Salimoni, mwana wa Naasoni,
33 mwana wa Aminadabu, mwana wa Arni,
mwana wa Hezronu, mwana wa Perezi,
mwana wa Yuda, 34 mwana wa Yakobo,
mwana wa Isake, mwana wa Abrahamu,
mwana wa Tera, mwana wa Nakoro,
35 mwana wa Serugi, mwana wa Reu,
mwana wa Pelegi, mwana wa Eberi,
mwana wa Sela, 36 mwana wa Kainane,
mwana wa Arfaksadi, mwana wa Semu,
mwana wa Nowa, mwana wa Lameki,
37 mwana wa Metusela, mwana wa Enoki,
mwana wa Yaredi mwana wa Malaleeli,
mwana wa Kainane, 38 mwana wa Enosi,
mwana wa Seti,
mwana wa Adamu, mwana wa Mulungu.

4

Kuyesedwa kwa Yesu

1 Yesu, wodzazidwa ndi Mzimu Woyera, ana-
choka ku mtsinje wa Yorodani ndipo anatso-
gozedwa ndi Mzimu Woyerayo kupita ku chip-
ululu, 2 kumene anayesedwa ndi mdierekezi
masiku makumi anayi. Sanadye kena kalikonse
pa masiku amenewo, ndipo pa mapeto pake
anamva njala.

3 Mdierekezi anati kwa Iye, "Ngati ndiwe
Mwana wa Mulungu, uza mwala uwu kuti us-
anduke buledi."

4 Yesu anayankha kuti, "Zalembedwa:
'Munthu sadzakhala ndi moyo ndi chakudya
chokha.' "

5 Mdierekezi anamutengera Iye pamalo aatali
ndipo m'kamphindi namuonetsa maufumu onse
a dziko lapansi. 6 Ndipo anati kwa Iye, "Ndidza-
kupatsani ulamuliro ndi ulemerero wawo;
pakuti anandipatsa ine, ndipo ndingathe ku-
pereka kwa aliyense amene ndikufuna. 7 Ngati
mutandilambira, zonsezi zidzakhala zanu."
8 Yesu anayankha kuti, "Zalembedwa: 'Pem-
bedza Yehova Mulungu wako ndi kumutumikira
Iye yekha.' "
9 Mdierekezi anapita naye ku Yerusalemu na-
muyimiritsa pamwamba penipeni pa Nyumba
ya Mulungu. Ndipo anati, "Ngati ndinu Mwana
wa Mulungu dziponyeni nokha pansi kuchokera
pano. 10 Pakuti kwalembedwa,
"Adzalamulira angelo ake za iwe
kuti akutchinjirize mosamala;
11 ndipo adzakunyamula ndi manja awo,
kuti phazi lako lisagunde pa mwala."
12 Yesu anayankha kuti, "Mawu akuti,
'Musamuyese Yehova Mulungu wanu.' "
13 Mdierekezi atamaliza mayesero awa onse,
anamusiya Iye kufikira atapeza mpata wina.

Yesu Akanidwa ku Nazareti

14 Yesu anabwerera ku Galileya mu mphamvu
ya Mzimu Woyera, ndipo mbiri yake inafalikira
ku madera onse a ku midzi. 15 Iye ankaphunzitsa
m'masunagoge awo, ndipo aliyense ankamule-
mekeza.
16 Iye anapita ku Nazareti, kumene anakulira,
ndipo pa tsiku la Sabata anakalowa m'sunagoge,

monga mwa chikhalidwe chake. Ndipo anay-
imirira kuti awerenge malemba. 17 Anamupatsa
buku la mneneri Yesaya. Atalitsekula, anapeza
pamalo pamene panalembedwa kuti,
18 “Mzimu wa Ambuye ali pa Ine;
chifukwa wandidzoza
kuti ndilalikire Uthenga Wabwino kwa os-
auka.
Wanditumа kuti ndilalikire kwa a m'ndende kuti
amasulidwe
ndi kwa osaona kuti apenyenso,
kumasulidwa kwa osautsidwa,
19 ndi kulalikira za nthawi imene Ambuye
adzakomere mtima anthu awo.”
20 Kenaka Iye anatseka bukulo, nalibwezera
kwa wotumikira ndipo anakakhala pansi. Maso
a aliyense m'sunagogemo anali pa Iye, 21 ndipo
anawawuza kuti, “Lero malemba awa akwanir-
itsidwa mmene mwamveramu.”
22 Onse anayankhula zabwino za Iye ndipo
anadabwa ndi mawu ogwira moyo amene anatu-
luka m'kamwa mwake. Iwo anafunsa kuti, “Kodi
uyu si mwana wa Yosefe?”
23 Yesu anawawuza kuti, “Zoonadi, mudzandi-
wuza mwambi uwu: Sing'anga, dzichiritse
wekha! Chitanso m'mudzi wa kwanu kuno
zimene ife tamva kuti Iwe unazichita ku Kaper-
enawo.”
24 Iye anapitiriza kuti, “Zoonadi,
ndikukuwuzani kuti palibe mneneri amene
amavomerezedwa ku mudzi kwawo. 25 Ine
ndikukutsimikizirani kunali amayi ambiri
amasiye mu Israeli m'nthawi ya Eliya,
kumwamba kutatsekedwa kwa zaka zitatu ndi
theka ndipo kunali njala yayikulu m'dziko

lonselo. 26 Komabe Eliya sanatumidwe kwa
mmodzi mwa iwo, koma kwa mkazi wamasiye
wa ku Zerefati ku chigawo cha Sidoni. 27 Ndipo
kunali akhate ambiri ku Israeli m'nthawi ya
mneneri Elisa, koma panalibe mmodzi mwa iwo
anachiritsidwa kupatula Naamani wa ku Siriya."
28 Anthu onse m'sunagogemo anapsa mtima
atamva izi. 29 Anayimirira namutulutsira
kunja kwa mzindawo, ndipo anamutengera
pamwamba pa phiri pamene mzindawo una-
mangidwapo, ndi cholinga chakuti amuponyere
ku phompho. 30 Koma Iye anangoyenda pakati
pa gulu la anthulo nachokapo.

Yesu Atulutsa Mzimu Woyipa

31 Kenaka Iye anapita ku Kaperenawo, mudzi
wa ku Galileya, ndipo pa Sabata anayamba
kuphunzitsa anthu. 32 Iwo anadabwa ndi chi-
phunzitso chake chifukwa uthenga wake unali
ndi ulamuliro.
33 M'sunagogemo munali munthu wogwidwa
ndi mzimu woyipa. Iye analira ndi mawu
akulu, akuti 34 "Aa! Kodi mukufuna chiyani
kwa ife, Yesu wa ku Nazareti? Kodi mwabwera
kudzatiwononga? Ndikudziwa kuti ndinu ndani,
ndinu Woyerayo wa Mulungu!"
35 Yesu anachidzudzula kwambiri nati, "Khala
chete! Tuluka mwa iye." Chiwandacho chi-
namugwetsa munthuyo pansi pamaso pa onse
ndipo chinatuluka wosamupweteka.
36 Anthu onse anadabwa ndipo anati kwa wina
ndi mnzake, "Kodi chiphunzitso ichi ndi chotani?
Ndi ulamuliro ndi mphamvu Iye akulamulira

mizimu yoyipa ndipo ikutuluka!” 37 Ndipo mbiri
yake inafalikira madera onse ozungulira.

Yesu Achiritsa Anthu Ambiri

38 Yesu anatuluka m’sunagoge ndipo anapita
kwa Simoni. Tsopano mpongozi wake wa Si-
moni amadwala malungo akulu, ndipo anamu-
pempha Yesu kuti amuthandize. 39 Ndipo
anawerama nadzudzula malungowo ndipo ana-
musiya. Anadzuka nthawi yomweyo nayamba
kuwatumikira.

40 Pamene dzuwa linkalowa, anthu anabw-
eretsa kwa Yesu onse amene anali ndi matenda
osiyanasiyana, ndipo atasanjika manja ake pa
aliyense, anachiritsidwa. 41 Komanso ziwanda
zinkatuluka mwa anthu ambiri, zikufuwula kuti,
“Inu ndinu Mwana wa Mulungu!” Koma Iye
anazidzudzula ndipo sanazilole kuyankhula chi-
fukwa zimadziwa kuti Iye ndi Khristu.

42 Kutacha, Yesu anapita ku malo a yekha. An-
thu ankamufunafuna Iye ndipo pamene anafika
kumene anali, anthuwo anayesetsa kumuletsa
kuti asawachokere. 43 Koma Iye anati, “Ine
ndikuyenera kulalikira Uthenga Wabwino wa
ufumu wa Mulungu ku mizinda inanso chifukwa
ichi ndi chimene ananditumira.” 44 Ndipo
Iye anapitirirabe kulalikira m’masunagoge a ku
Yudeya.

5

Yesu Ayitana Ophunzira Oyamba

1 Tsiku lina Yesu anayima m'mbali mwa
nyanja ya Genesareti, gulu la anthu litamuzun-
gulira likumvetsera mawu a Mulungu. 2 Iye
anaona mabwato awiri ali m'mphepete mwa
nyanja, asodzi amene ankachapa makhoka awo
atawasiya pamenepo. 3 Iye analowa m'bwato
limodzi limene linali la Simoni, ndi kumu-
pempha kuti alikankhire m'kati mwa nyanja
pang'ono. Kenaka Iye anakhala pansi nayamba
kuphunzitsa anthu ali m'bwatomo.

4 Atatha kuyankhula anati kwa Simoni,
"Kankhirani kwa kuya ndipo muponye makhoka
kuti mugwire nsomba."

5 Simoni anayankha kuti, "Ambuye, tagwira
ntchito molimbika usiku wonse, koma sitinag-
wire kanthu. Koma pakuti mwatero, ndiponya
makhoka."

6 Atachita izi, anagwira nsomba zambiri kotero
kuti makhoka awo anayamba kung'ambika.
7 Choncho anakodola anzawo a bwato linalo
kuti abwere ndi kuwathandiza, ndipo anabwera
nadzaza mabwato onse awiri mpaka kuyamba
kumira.

8 Simoni Petro ataona izi, anagwa pa mawondo
a Yesu nati, "Chokani kwa ine Ambuye: Ine
ndine munthu wochimwa!" 9 Iye ndi anzake
onse anadabwa ndi nsomba zimene anagwira,
10 chimodzimodzinso Yakobo ndi Yohane, ana a
Zebedayo, anzake a Simoniyo.

Kenaka Yesu anati kwa Simoni, "Musachite
mantha; kuyambira tsopano ndidzakusandut-
sani asodzi a anthu." 11 Kenaka anakokera mab-

wato awo ku mtunda, nasiya zonse namutsata Iye.

Yesu Achiritsa Munthu Wakhate

12 Yesu ali ku mudzi wina, munthu amene anali ndi khate thupi lonse anabwera kwa Iye. Munthuyo ataona Yesu, anagwa chafufumimba ndipo anamupempha Iye kuti, "Ambuye, ngati mukufuna, mukhoza kundiyeretsa."
13 Yesu anatambasula dzanja lake namukhudza munthuyo. Iye anati, "Ine ndikufuna, yeretsedwa!" Ndipo nthawi yomweyo khate lake linachoka.
14 Kenaka Yesu anamulamula kuti, "Usawuze wina aliyense, koma pita, kadzionetse kwa wansembe ndi kukapereka nsembe zimene Mose anakulamulirani za kuyeretsedwa kwanu monga umboni kwa iwo."
15 Koma mbiri yake inafalikirabe kwambiri kotero kuti magulu a anthu anabwera kudzamvetsera ndi kuti achiritsidwe ku matenda awo.
16 Koma Yesu nthawi zambiri ankachoka kupita ku malo a yekha kukapemphera.

Yesu Achiritsa Wofa Ziwalo

17 Tsiku lina pamene ankaphunzitsa, Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo, amene anachokera ku midzi yonse ya Galileya ndi ku Yudeya ndi Yerusalemu, anakhala pansi pomwepo. Ndipo mphamvu ya Ambuye inalipo yakuti Iye achiritse odwala.
18 Amuna ena anabwera atanyamula munthu wofa ziwalo pa mphasa ndipo anayesa kumulowetsa m'nyumba kuti amugoneke pamaso pa Yesu.
19 Atalephera kupeza

njira yochitira zimenezi chifukwa cha gulu la anthu, anakwera naye pa denga ali pa mphasa pomwepo ndi kumutsitsira m’kati pakati pa gulu la anthu, patsogolo penipeni pa Yesu.

20 Yesu ataona chikhulupiriro chawo, anati, “Mnzanga, machimo ako akhululukidwa.”

21 Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo anayamba kuganiza mwa iwo okha kuti, “Kodi munthu uyu ndi ndani amene ayankhula zamwano? Kodi ndani amene angakhululukire machimo kupatula Mulungu?”

22 Yesu anadziwa zomwe iwo amaganiza ndipo anafunsa kuti, “Kodi ndi chifukwa chiyani mukuganiza zimenezi m’mitima
mwanu? 23 Kodi chapafupi ndi chiti: kunena
kuti, ‘Machimo ako akhululukidwa,’ kapena kunena kuti, ‘Nyamuka ndipo yenda?’ ”
24 Koma kuti inu mudziwe kuti Mwana wa Munthu ali ndi ulamuliro pa dziko lapansi wokhululukira machimo, Iye anati kwa munthu wofa ziwaloyo, “Ine ndikuwuza iwe kuti, ‘Imirira, nyamula mphasa ndipo uzipita
kwanu.’ ” 25 Nthawi yomweyo anayimirira patsogolo pawo, nanyamula mphasa yake ndipo
anapita kwawo akuyamika Mulungu. 26 Aliyense
anadabwa ndi kuchita mantha ndipo anayamika Mulungu. Iwo anadabwa kwambiri ndipo anati, “Lero taona zinthu zosayiwalika.”

Kuyitanidwa kwa Levi

27 Zitatha izi, Yesu anachoka ndipo anaona wolandira msonkho dzina lake Levi atakhala m’nyumba ya msonkho. Yesu anati kwa iye,

"Nditsate Ine." 28 Ndipo Levi anayimirira, nasiya
zonse ndi kumutsata Iye.
29 Kenaka Levi anakonzera Yesu phwando
lalikulu ku nyumba yake ndipo gulu lalikulu
la amisonkho ndi ena ankadya naye pamodzi.
30 Koma Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo
amene anali a gulu lawo anadandaula kwa
ophunzira ake, "Kodi ndi chifukwa chiyani
mukudya ndi kumwa pamodzi ndi amisonkho
ndi ochimwa?"
31 Yesu anawayankha kuti, "Amene sakudwala
safuna sing'anga, koma odwala. 32 Ine sindin-
abwere kudzayitana olungama, koma ochimwa
kuti atembenuke mtima."

Yesu Afunsidwa za Kusala Kudya

33 Iwo anati kwa Iye, "Ophunzira a Yohane
amasala kudya ndi kupemphera kawirikawiri,
monganso ophunzira a Afarisi, koma anu aman-
godya ndi kumwa."
34 Yesu anawayankha kuti, "Kodi alendo a
mkwati angasale kudya pamene mkwati ali
pakati pawo? 35 Koma nthawi ikubwera pamene
mkwati adzachotsedwa pakati pawo. Masiku
amenewo adzasala kudya."
36 Iye anawawuza fanizo ili: "Palibe amene
amang'amba chigamba kuchokera pa chovala
chatsopano ndi kuchisokerera pa chakale. Ngati
atatero, ndiye kuti adzang'amba chovala chat-
sopanocho, ndipo chigamba chochokera pa
chovala chatsopano chija sichidzagwirizana ndi
chakale. 37 Ndipo palibe amene amakhuthulira
vinyo watsopano m'matumba a vinyo akale.

Ngati atatero, vinyo watsopanoyo adzaphulitsa
zikopazo, vinyo adzatayika ndipo zikopa za viny-
ozo zidzawonongeka. 38 Ayi, vinyo watsopano
ayenera kuthiridwa m'matumba a vinyo azikopa
zatsopano. 39 Ndipo palibe amene atamwa
vinyo wakale amafuna watsopano, pakuti amati,
'Wakale ndi okoma.' "

6

Yesu Mbuye wa Sabata

1 Tsiku lina la Sabata Yesu ankadutsa m'minda
yatirigu, ndipo ophunzira ake anayamba
kubudula ngala zatirigu, namazifikisa m'manja
mwawo ndi kumadya. 2 Ena mwa Afarisi
anafunsa kuti, "Kodi n'chifukwa chiyani
mukuchita zosaloledwa pa tsiku la Sabata?"

3 Yesu anawayankha iwo kuti, "Kodi simunaw-
erenge zimene Davide anachita pamene iye ndi
anzake anali ndi njala? 4 Iye analowa m'nyumba
ya Mulungu ndipo atatenga buledi wopatulika
anadya amene ndi ololedwa kudya ansembe
okha. Ndipo anaperekanso wina kwa anzake."
5 Kenaka Yesu anawawuza kuti, "Mwana wa
Munthu ndi Ambuye wa Sabata."

6 La Sabata lina Iye analowa m'sunagoge kuka-
phunzitsa ndipo m'menemo anapeza munthu
wadzanja lolumala. 7 Afarisi ndi aphunzitsi
amalamulo ankamuyang'ana kuti apeze chi-
fukwa Yesu, choncho anamuyang'anitsitsa kuti
aone ngati Iye akanamuchiritsa pa Sabata.
8 Koma Yesu anadziwa zimene ankaganiza
ndipo anati kwa munthu wadzanja lolumalayo,

“Tanyamuka ndipo uyime patsogolo pa onsewa.” Choncho iye ananyamuka nayima pamenepo.
9 Kenaka Yesu anawawuza kuti, “Ndikufunseni, kodi chololedwa pa Sabata ndi chiti: kuchita chabwino kapena kuchita choyipa, kupulumutsa moyo kapena kuwononga?”
10 Iye atawayang’ana onsewo, anati kwa munthuyo, “Wongola dzanja lako.” Iye anaterodi, ndipo dzanja lake linachiritsidwa.
11 Koma iwo anapsa mtima nayamba kukambirana wina ndi mnzake chomwe akanamuchitira Yesu.

Atumwi Khumi ndi Awiri

12 Tsiku lina, masiku amenewo, Yesu anapita ku phiri kukapemphera ndipo anakhala usiku
wonse akupemphera kwa Mulungu. 13 Kutacha,
anayitana ophunzira ake ndipo anasankha khumi ndi awiri a iwo amene anawayika
kukhala atumwi: 14 Simoni (amene anamutcha Petro), m’bale wake wa Andreya, Yakobo,
Yohane, Filipo, Bartumeyu, 15 Mateyu, Tomasi, Yakobo mwana wa Alufeyo, Simoni amene am-
atchedwa Zaleti, 16 Yudasi mwana wa Yakobo ndi Yudasi Isikarioti amene anamupereka.

Madalitso ndi Tsoka

17 Iye anatsika pamodzi ndi atumwiwo ndipo anayima pamalo athyathyathya. Gulu lalikulu la ophunzira ake, gulu lalikulu la anthu ochokera ku Yudeya konse, ku Yerusalemu ndi ochokera m’mphepete mwa nyanja ya Turo ndi Sidoni
anali pomwepo. 18 Iwo anabwera kudzamvetsera ndi kuchiritsidwa ku matenda awo. Osautsidwa ndi mizimu yoyipa anachiritsidwa,

19 ndipo anthu ankayesetsa kuti amukhudze chifukwa mphamvu imatuluka mwa Iye ndi kuchiritsa onse.
20 Akuyang'ana ophunzira ake, Iye anati,
"Odala ndinu amene ndi osauka,
chifukwa ufumu wa Mulungu ndi wanu.
21 Inu amene mukumva njala tsopano, ndinu odala
chifukwa mudzakhutitsidwa.
Inu amene mukulira tsopano, ndinu odala
chifukwa mudzasekerera.
22 Ndinu odala, anthu akamakudani,
kukusalani ndi kukunyozani
ndi kumayipitsa dzina lanu chifukwa cha Mwana wa Munthu.
23 "Nthawi imeneyo sangalalani ndipo
lumphani ndi chimwemwe chifukwa mphotho yanu ndi yayikulu kumwamba. Pakuti ndi zomwezonso zimene makolo awo anachitira aneneri.
24 "Ndinu atsoka, anthu olemera,
popeza mwalandiriratu zokusangalatsani.
25 Tsoka inu amene mukudya bwino tsopano,
chifukwa mudzakhala ndi njala.
Ndinu atsoka, amene mukusekerera tsopano,
chifukwa mudzabuma ndi kulira.
26 Ndinu atsoka, anthu akamakuyamikirani,
popeza makolo anu anawachitira aneneri onama zomwezi."

Kukonda Adani

27 "Koma Ine ndikuwuza inu amene
mukundimva: Kondani adani anu, chitirani
zabwino amene amakudani.
28 Dalitsani amene amakutembererani, apempherereni amene

amakusautsani. 29 Ngati wina akumenyani
patsaya limodzi mupatseninso tsaya linalo.
Ngati wina akulanda mwinjiro wako, umulole
atenge ndi mkanjo omwe. 30 Mupatseni aliyense
amene akupemphani kanthu ndipo ngati wina
atenga chinthu chanu, musamulamule kuti
akubwezereni. 31 Inu muwachitire anthu ena,
zomwe mukanafuna kuti iwo akuchitireni.
32 "Ngati mukonda okhawo amene
amakukondani, mwapindula chiyani? Ngakhale
'ochimwa' amakonda amene amawakondanso.
33 Ndipo ngati muchita zabwino kwa amene
ndi abwino kwa inu, mwapindula chiyani?
Ngakhale 'ochimwa' amachita izi. 34 Ndipo
ngati mukongoza amene mukuyembekeza
kuti abweza, mwapindula chiyani? Ngakhale
'ochimwa' amabwereketsa kwa ochimwa
anzawo, ndipo amayembekezera kubwezeredwa
zonse. 35 Koma kondani adani anu, achitireni
zabwino, akongozeni koma osayembekezera
kulandira kanthu. Pamenepo mphotho yanu
idzakhala yayikulu ndipo inu mudzakhala
ana a Wammwambamwamba, chifukwa ndi
wokoma mtima kwa anthu osayamika ndi oyipa.
36 Khalani achifundo, monga momwe Atate anu
ali achifundo."

Za Kuweruza Ena

37 "Musaweruze, ndipo inu simudza-
weruzidwa. Musatsutse ndipo inu
simudzatsutsidwa. Khululukirani ena ndipo
mudzakhululukidwa. 38 Perekani ndipo
mudzapatsidwa. Adzakupatsani m'thumba
mwanu muyeso wabwino, wotsenderezeka,

wokhutchumuka ndi wosefukira. Pakuti muyeso umene mumagwiritsa ntchito, ndi omwewo adzakuyeserani."

39 Iye anawawuzanso fanizo ili, "Kodi munthu wakhungu angatsogolere munthu wakhungu mnzake? Kodi onse sadzagwera m'dzenje?
40 Wophunzira sangapose mphunzitsi wake, koma yense amene waphunzitsidwa bwinobwino adzakhala ngati mphunzitsi wake.

41 "Kodi ndi chifukwa chiyani mumaona kachitsotso m'diso la m'bale wanu ndi kusasamala mtengo uli m'diso mwanu?
42 Kodi munganene bwanji kwa m'bale wanu kuti, 'M'bale n'takuchotsa kachitsotso m'diso mwako,' pamene inu eni ake mukulephera kuona mtengo uli m'diso mwanu? Inu achiphamaso, yambani mwachotsa mtengo uli m'diso mwanu, ndipo kenaka mudzaona bwinobwino ndi kuchotsa kachitsotso m'diso la m'bale wanu."

Mtengo ndi Zipatso Zake

43 Palibe mtengo wabwino umene umabala chipatso choyipa, kapena mtengo oyipa umene umabala chipatso chabwino.
44 Mtengo uliwonse umadziwika ndi chipatso chake. Anthu sathyola nkhuyu pa mtengo waminga, kapena mphesa pa nthungwi.
45 Munthu wabwino amatulutsa zinthu zabwino zosungidwa mu mtima mwake, koma munthu oyipa amatulutsa zinthu zoyipa zosungidwa mu mtima mwake. Pakamwa pake pamayankhula zimene zadzaza mu mtima mwake.

Womanga Nyumba Wanzeru ndi Wopusa

46 “Kodi n’chifukwa chiyani munditchula kuti,
‘Ambuye, Ambuye’ koma simuchita zimene Ine
ndinena? 47 Ine ndidzakuonetsani mmene alili
munthu amene amabwera kwa Ine ndi kumva
mawu anga ndi kuwachita. 48 Iye ali ngati
munthu womanga nyumba, amene anakumba
mozama nayika maziko ake pa mwala. Madzi
osefukira atabwera ndi mphamvu, nawomba
nyumbayo koma sinagwedezeka, chifukwa anay-
imanga bwino. 49 Koma amene amamva mawu
anga koma osawachita, akufanana ndi munthu
amene anamanga nyumba yake koma yopanda
maziko. Nthawi yomwe madziwo anawomba
nyumbayo, inagwa ndipo inawonongekeratu.”

7

Chikhulupiriro cha Kenturiyo

1 Yesu atamaliza kunena zonsezi pamaso pa
anthu amene ankamvetsera, analowa mu Kaper-
enawo. 2 Kumeneko wantchito wa Kenturiyo,
amene amamukhulupirira kwambiri, anadwala
ndipo anali pafupi kufa. 3 Kenturiyo anamva
za Yesu ndipo anatumiza ena a akulu Ayuda
kwa Iye kuti abwere adzachiritse wantchito
wakeyo. 4 Iwo atafika kwa Yesu, anamudan-
daulira kwambiri, nati, “Munthuyu ayenera
kuthandizidwa 5 chifukwa amakonda mtundu
wathu ndipo anatimangira sunagoge wathu.”
6 Pamenepo Yesu anapita nawo.

Iye sanali patali ndi nyumba pamene
Kenturiyo anatumiza anzake kuti akamuwuze
kuti, “Ambuye, musadzivutitse, pakuti ndine

wosayenera kuti mulowe m’nyumba mwanga.
7 N’chifukwa chake sindinadziyenereze ndi
pang’ono pomwe kuti ndibwere kwa inu.
Koma nenani mawu, ndipo wantchito wanga
adzachira. 8 Pakuti ndili pansi paulamuliro,
ndiponso ndili ndi asilikali pansi panga.
Ndikamuwuza uyu kuti, ‘Pita,’ iye amapita; ndi
uyo kuti, ‘Bwera,’ amabwera. Ndikamuwuza
wantchito wanga kuti, ‘Chita ichi,’ amachita.”

9 Yesu atamva izi, anadabwa naye, ndipo
anatembenukira gulu la anthu limene limamut-
satira nati, “Ndikukuwuzani kuti, sindinapeze
chikhulupiriro chachikulu ngati ichi mu Israeli.”
10 Kenaka anthu amene anatumidwawo anabw-
erera ku nyumba ndipo anakamupeza wantchi-
toyo atachira.

Yesu Aukitsa Mwana wa Mayi Wamasiye

11 Zitangotha izi, Yesu anapita ku mudzi wa
Naini ndipo ophunzira ake ndi gulu lalikulu la
anthu linapita naye pamodzi. 12 Akufika pa
chipata cha mudziwo, anakumana ndi anthu
amene ankatuluka ndi munthu wakufa amene
anali mwana yekhayo wa mkazi wamasiye. Gulu
lalikulu la anthu a m’mudziwo linali naye.
13 Ambuye atamuona mayiyo, mtima wawo un-
agwidwa naye chifundo ndipo anati, “Usalire.”

14 Kenaka anapita nakakhudza chithatha cha
maliro ndipo amene anachinyamulawo anay-
ima. Iye anati, “Mnyamata, ndikukuwuza kuti,
dzuka!” 15 Wakufayo anakhala tsonga ndi
kuyamba kuyankhula, ndipo Yesu anamupereka
mnyamatayo kwa amayi ake.

16 Onse anachita mantha kwambiri nale-
mekeza Mulungu. Iwo anati, “Mneneri wamkulu
waonekera pakati pathu. Mulungu wabwera
kudzathandiza anthu ake.” 17 Mbiriyi inafalikira
ku Yudeya konse ndi ku madera ozungulira.

Yesu ndi Yohane M'batizi

18 Ndipo ophunzira a Yohane anamuwuza
Yohaneyo zinthu zonsezi. Atayitana awiri a
ophunzirawo, 19 anawatumiza kwa Ambuye
kukafunsa kuti, “Kodi ndinu anayenera kubwer-
ayo, kapena tiyembekezere wina?”

20 Anthuwo atafika kwa Yesu anati, “Yohane
M'batizi watituma kwa Inu kuti tidzafunse
kuti, ‘Kodi ndinu anayenera kubwerayo, kapena
tiyembekezere wina?’ ”

21 Pa nthawi yomweyo, Yesu anachiritsa am-
biri amene ankavutika, odwala ndi amene
anali mizimu yoyipa, ndiponso anapenyetsa an-
thu osaona. 22 Ndipo Iye anawayankha otu-
midwawo kuti, “Bwererani ndi kukamuwuza
Yohane zimene mwaona ndi kumva: Osaona
akuona, olumala akuyenda, akhate akuchirit-
sidwa, osamva akumva, akufa akuukitsidwa,
ndipo Uthenga Wabwino ukulalikidwa kwa os-
auka. 23 Odala munthu amene sakhumudwa
chifukwa cha Ine.”

24 Anthu otumidwa ndi Yohane aja atachoka,
Yesu anayamba kuyankhula ndi gulu la anthu
za Yohaneyo kuti, “Kodi munkapita ku chip-
ululu kukaona chiyani? Bango logwedezeka
ndi mphepo? 25 Ngati si choncho, munkapita
kukaona chiyani? Munthu wovala zovala zab-
wino? Ayi, ovala zovala zodula ndi okhala moyo

wapamwamba ali m'nyumba zaufumu. 26 Koma
inu munkapita kukaona chiyani? Mneneri?
Inde, Ine ndikukuwuzani, woposa mneneri.
27 Uyu ndi amene malemba akunena za Iye kuti,

" 'Ine ndidzatuma mthenga wanga patsogolo panu,
amene adzakonza njira yanu.'

28 Ine ndikukuwuzani kuti pakati pa obadwa
kuchokera mwa mkazi palibe wina wamkulu
kuposa Yohane; komabe amene ali wamng'ono
mu ufumu wa Mulungu ndi wamkulu kuposa
iye."

29 Anthu onse, ngakhale amisonkho, atamva
mawu a Yesu, anavomereza kuti njira ya Mu-
lungu ndi yolondola, chifukwa anabatizidwa ndi
Yohane. 30 Koma Afarisi ndi akatswiri amala-
mulo anakana cholinga cha Mulungu kwa iwo
okha, chifukwa sanabatizidwe ndi Yohane.

31 "Kodi ndingawafanizire chiyani anthu a
m'bado uno? Ali ngati chiyani? 32 Ali ngati
ana amene akukangana pa msika, ena akufunsa
anzawo kuti,

" 'Ife tinakuyimbirani chitoliro,
koma inu simunavine.
Tinakuyimbirani nyimbo zamaliro,
koma inu simunalire.'

33 Pakuti Yohane M'batizi sanabwere kudzadya
buledi kapena kumwa vinyo, koma inu mumati,
'Ali ndi chiwanda.' 34 Mwana wa Munthu
anabwera nadya ndi kumwa, ndipo inu mukuti,
'Ali ndi dyera komanso ndi woledzera, bwenzi
la amisonkho ndi ochimwa.' 35 Ndipo nzeru
zimaoneka zolondola mwa ana ake onse."

Yesu Adzozedwa ndi Mayi Wochimwa

36 Tsopano mmodzi mwa Afarisi anayitana
Yesu kuti akadye naye ku nyumba kwake
ndipo anapita nakakhala pa tebulo. 37 Mayi
amene amakhala moyo wauchimo mu mzin-
dawo atadziwa kuti Yesu akudya ku nyumba
ya Mfarisiyo, anabweretsa botolo la mafuta
onunkhira a alabasta. 38 Iye anayimirira kum-
buyo kwa Yesu pa mapazi ake akulira, nayamba
kumadontheza misozi pa mapazi ake. Ndipo
iye anapukuta mapaziwo ndi tsitsi lake, nawap-
sompsona ndi kuwathira mafuta onunkhirawo.
39 Mfarisiyo anamuyitanayo ataona izi, anati
mu mtima mwake, "Ngati munthuyu akanakhala
mneneri, akanadziwa kuti akumukhudzayo ndi
mayi otani, kuti ndi wochimwa."
40 Yesu anamuyankha iye kuti, "Simoni, ndili
ndi kanthu koti ndikuwuze."
Iye anati, "Ndiwuzeni Aphunzitsi."
41 "Anthu awiri anakongola ndalama kwa
munthu wina wokongoletsa ndalama: mmodzi
ndalama zokwana 500 ndi winayo ndalama
makumi asanu. 42 Panalibe mmodzi mwa
iwo anali ndi ndalama zobwezera, ndipo iye
anawakhululukira ngongole zawo. Tsopano ndi
ndani mwa awiriwa adzamukonde koposa?"
43 Simoni anayankha kuti, "Ndikuganiza
kuti ndi amene anamukhululukira ngongole
yayikulu."
Yesu anati, "Wayankha molondola."
44 Kenaka anatembenukira kwa mayiyo nati
kwa Simoni, "Ukumuona mayiyu? Ine nd-
abwera m'nyumba yako. Iwe sunandipatse

madzi otsukira mapazi anga, koma iyeyu wany-
owetsa mapazi anga ndi misozi yake ndi kuwa-
pukuta ndi tsitsi lake. 45 Iwe sunandipsomp-
sone, koma mayiyu, kuyambira pamene Ine
ndalowa, sanaleke kupsompsona mapazi anga.
46 Iwe sunadzoze mutu wanga mafuta, koma
iye wadzoza mapazi anga mafuta onunkhira.
47 Tsono, ndikukuwuza iwe, machimo ake amene
ndi ambiri akhululukidwa, monga chaonetsera
chikondi chake chachikulu. Koma iye amene
wakhululukidwa zochepa amakonda pang'ono."
48 Kenaka anati kwa mayiyo, "Machimo ako
akhululukidwa."
49 Alendo enawo anayamba kumanena
m'mitima mwawo kuti, "Uyu ndi ndani amene
akhululukiranso machimo?"
50 Yesu anati kwa mayiyo, "Chikhulupiriro
chako chakupulumutsa. Pita mu mtendere."

8

Fanizo la Wofesa

1 Zitatha izi, Yesu anayendayenda kuchoka
mzinda wina kupita wina ndiponso mudzi wina
kupita wina, akulalikira Uthenga Wabwino wa
ufumu wa Mulungu. Ophunzira ake khumi
ndi awiri aja anali naye, 2 komanso akazi
ena amene anachiritsidwa ku mizimu yoyipa
ndi matenda: Mariya, wotchedwa Magadalena,
amene mwa iye munatuluka ziwanda zisanu ndi
ziwiri; 3 Yohana mkazi wa Kuza, woyang'anira
m'nyumba ya Herode; Suzana; ndi ena ambiri
analinso. Akazi awa ankawathandiza ndi chuma
chawo.

4 Anthu ambiri ankasonkhana, ndipo pamene
anthu ankabwera kwa Yesu kuchokera ku midzi,
Iye anawawuza fanizo ili, 5 "Mlimi anapita
kukafesa mbewu zake. Akufesa mbewuzo,
zina zinagwa m'mbali mwa njira; zinapond-
edwa, ndipo mbalame zamlengalenga zinadya.
6 Zina zinagwa pa thanthwe, ndipo pamene
zinamera, zinafota chifukwa panalibe chinyezi.
7 Mbewu zina zinagwera pakati pa minga, zi-
nakulira pamodzi ndi mingazo ndipo zinale-
pheretsa mmerawo kukula. 8 Mbewu zina zinag-
wera pa nthaka yabwino. Zinamera ndipo zina-
bala mowirikiza 100 kuposa zimene zinafesedwa
zija."

Atanena izi, anafuwula kuti, "Amene ali ndi
makutu, amve."

9 Ophunzira ake anamufunsa tanthauzo lake
la fanizolo. 10 Iye anati, "Kudziwa zinsinsi za
ufumu wa Mulungu kwapatsidwa kwa inu, koma
kwa ena ndimawayankhula m'mafanizo kuti,

"ngakhale akuona, asapenye;
ngakhale akumva, asazindikire."

11 "Tanthauzo la fanizoli ndi ili: Mbewu
ndi mawu a Mulungu. 12 Mbewu za m'mbali
mwa njira ndi anthu amene amamva mawu,
ndipo kenaka mdierekezi amabwera ndi
kuchotsa mawuwo m'mitima mwawo kuti
asakhulupirire ndi kupulumutsidwa. 13 Mbewu
za pa thanthwe ndi anthu amene amalandira
mawu mwachimwemwe pamene akumva, koma
mawuwo sazika mizu. Iwo amakhulupirira
kwa kanthawi, koma pa nthawi ya mayesero,
amagwa. 14 Mbewu zimene zinagwa pakati

pa minga zikuyimira anthu amene amamva
mawu, koma akamayenda m'njira zawo
amatsamwitsidwa ndi zodandaulitsa za moyo
uno, chuma ndi zosangalatsa, ndipo iwo
samakhwima. 15 Koma mbewu za pa nthaka
yabwino zikuyimira anthu amene ali ndi
mtima woona ndi wabwino, amene amamva
mawu nawasunga, ndipo amalimbikira mpaka
amabala zipatso.

Nyale ndi Choyikapo Chake

16 "Palibe amayatsa nyale ndi kuyibisa mu
mtsuko kapena kuyika pansi pa bedi. Koma
m'malo mwake, amayika pa choyikapo chake,
kuti anthu olowamo aone kuwala. 17 Pakuti
palibe kanthu kobisika kamene sikadzawulu-
lika, ndipo palibe kanthu kophimbika kamene
sikadzadziwika kapena kuonetsedwa poyera.
18 Choncho ganizirani mozama. Iye amene ali
nazo adzapatsidwa zambiri, iye amene alibe,
ngakhale chimene akuganiza kuti ali nacho adza-
landidwa."

Amayi ndi Abale a Yesu

19 Tsopano amayi ndi abale a Yesu anabwera
kudzamuona Iye, koma analephera kuti afike
pafupi ndi Iye chifukwa cha gulu la anthu.
20 Wina anamuwuza Iye kuti, "Amayi ndi abale
anu ayima kunja, akufuna kukuonani."

21 Yesu anayankha kuti, "Amayi ndi abale
anga ndi amene amamva mawu a Mulungu ndi
kumachita zimene mawuwo akunena."

Yesu Aletsa Namondwe

22 Tsiku lina Yesu anati kwa ophunzira ake,
“Tiyeni tiwolokere tsidya lina la nyanja.” Ndipo
analowa m’bwato nanyamuka. 23 Akuwoloka,
Iye anagona tulo. Namondwe wamkulu
anayamba pa nyanja, ndipo bwatolo linayamba
kudzaza ndi madzi ndipo anali pa chiopsezo
chachikulu.
24 Ophunzira anapita ndi kukamudzutsa Iye,
nati, “Ambuye, Ambuye, ife tikumira!”
Anadzuka ndipo anadzudzula mphepo ndi
madzi owindukawo. Namondwe anasiya, ndipo
panali bata. 25 Iye anafunsa ophunzira ake kuti,
“Chikhulupiriro chanu chili kuti?”
Koma pogwidwa ndi mantha ndi kudabwa
anafunsana wina ndi mnzake kuti, “Uyu ndi
ndani? Iye alamulira ngakhale mphepo ndi
madzi, ndipo zimumvera Iye.”

Achiritsidwa Munthu Wogwidwa ndi Ziwanda

26 Iwo anawolokera ku chigawo cha Gerasa
chimene chili tsidya lina la nyanja kuchokera
ku Galileya. 27 Yesu ataponda pa mtunda,
anakumana ndi munthu wogwidwa ndi zi-
wanda wochokera mu mzindawo. Kwa nthawi
yayitali munthuyu sanavale zovala kapena
kukhala m’nyumba, koma amakhala ku manda.
28 Iye ataona Yesu, anakuwa nagwa pa ma-
pazi ake akufuwula kwambiri kuti, “Mukufuna
chiyani ndi ine, Yesu Mwana wa Mulungu
Wammwambamwamba? Ndikupemphani Inu,
musandizunze ine!” 29 Pakuti Yesu anala-
mula mzimu woyipawo kuti utuluke mwa
munthuyo. Kawirikawiri umamugwira iye,
ndipo ngakhale anali womangidwa ndi unyolo

dzanja ndi mwendo ndi kuti ankamuyang'anira, koma amadula maunyolo akewo ndipo ziwanda zimamutengera kumalo a yekha.

30 Yesu anamufunsa kuti, "Dzina lako ndani?"

Iye anayankha kuti, "Legiyo," chifukwa ziwanda zambiri zinalowa mwa iye.
31 Ndipo ziwandazo zimamupempha mobwerezabwereza kuti asazitumize ku dzenje la mdima.

32 Gulu lalikulu la nkhumba limadya pamenepo m'mbali mwa phiri. Ziwandazo zinamupempha Yesu kuti azilole kuti zikalowe mu nkhumbazo ndipo Iye anazilola.
33 Ziwanda zija zitatuluka mwa munthuyo, zinakalowa mwa nkhumbazo, ndipo gulu lonselo linathamangira ku mtsetse ndi kukalowa m'nyanja ndi kumira.

34 Oweta nkhumbazo ataona zimene zinachitikazo, anathamanga ndi kukanena izi mu mzinda ndi ku madera a ku midzi.
35 Ndipo anthu anapita kukaona zimene zinachitika. Atafika kwa Yesu, anapeza munthu amene anatulutsidwa ziwanda uja atakhala pa mapazi a Yesu, atavala ndipo ali ndi nzeru zake; ndipo iwo anachita mantha.
36 Amene anaona izi anawuza anthu mmene munthu wogwidwa ndi ziwandayo anachiritsidwira.
37 Kenaka anthu onse a ku chigawo cha Gerasa anamupempha Yesu kuti achoke kwa iwo, chifukwa anadzazidwa ndi mantha. Choncho Iye analowa m'bwato nachoka.

38 Munthu amene anatulutsidwa ziwanda uja, anapempha Yesu kuti apite nawo, koma Yesu anamubweza nati,
39 "Bwerera kwanu kafotokoze zimene Mulungu wakuchitira." Ndipo

munthuyo anachoka ndi kukanena ku mzinda wonsewo zimene Yesu anamuchitira iye.

Mwana Wamkazi wa Yairo ndi Mayi Wokhudza Chovala cha Yesu

40 Yesu atabwerera, gulu lalikulu la anthu lina-
mulandira, chifukwa onse ankamuyembekez-
era. 41 Nthawi yomweyo munthu wotchedwa
Yairo, woweruza wa mu sunagoge, anabwera
ndi kugwa pa mapazi a Yesu, namupempha Iye
kuti apite ku nyumba kwake, 42 chifukwa mwana
wake yekhayo wamkazi, kamtsikana ka zaka
khumi ndi ziwiri, kanali pafupi kufa.

Pamene Yesu ankapita gulu la anthu linkamu-
panikiza. 43 Ndipo pomwepo panali mayi wina
amene ankataya magazi kwa zaka khumi ndi
ziwiri, koma panalibe wina akanamuchiritsa.
44 Iye anafika kumbuyo kwake ndi kukhudza
mothera mwa chovala chake, ndipo nthawi
yomweyo magazi ake analeka kutuluka.

45 Yesu anafunsa kuti, “Wandikhudza ndani?”

Onse atakana, Petro anati, “Anthu akuku-
panikizani ndi kukukankhani.”

46 Koma Yesu anati, “Wina wandikhudza;
ndikudziwa chifukwa mphamvu yachoka mwa
Ine.”

47 Ndipo mayiyo podziwa kuti sanathe ku-
choka wosadziwika, anabwera akunjenjemera
ndipo anagwa pa mapazi a Yesu. Pamaso
pa anthu onse, anafotokoza chifukwa chimene
anamukhudzira Iye ndi mmene iye anachirit-
sidwira nthawi yomweyo. 48 Kenaka anati kwa
iye, “Mwana wamkazi, chikhulupiriro chako
chakuchiritsa. Pita mu mtendere.”

49 Pamene Yesu ankayankhulabe, munthu
wina anabwera kuchokera ku nyumba ya Yairo,
woweruza wa ku sunagoge uja. Iye anati,
"Mwana wanu wa mkazi wamwalira, mu-
sawavutitsenso Aphunzitsiwa."
50 Atamva zimenezi, Yesu anati kwa Yairo,
"Usachite mantha, ingokhulupirira basi ndipo
adzachiritsidwa."
51 Iye atafika ku nyumba ya Yairo, sanalole
wina aliyense kulowa kupatula Petro, Yohane,
ndi Yakobo ndi abambo ndi amayi a mwanayo.
52 Pa nthawiyi n'kuti anthu onse akubuma ndi
kumulirira iye. Yesu anati, "Lekani kulira,
sanafe koma wagona tulo."
53 Iwo anamuseka podziwa kuti anali
atamwalira. 54 Koma Iye anamugwira dzanja
lake ndipo anati, "Mwana wanga, dzuka!"
55 Mzimu wake unabwerera, ndipo nthawi
yomweyo anayimirira. Kenaka Yesu anawawuza
kuti amupatse chakudya. 56 Makolo ake
anadabwa, koma Iye anawalamulira kuti
asawuze wina aliyense zimene zinachitikazo.

9

Yesu Atuma Ophunzira ake Khumi ndi Awiri

1 Yesu atawayitana khumi ndi awiriwo
pamodzi, Iye anawapatsa mphamvu ndi
ulamuliro wotulutsa ziwanda zonse ndi
kuchiritsa matenda. 2 Ndipo Iye anawatumiza
kukalalikira za ufumu wa Mulungu ndi
kukachiritsa odwala. 3 Iye anawawuza kuti,
"Musatenge kanthu paulendo. Musatenge
ndodo, thumba, buledi, ndalama, ndi malaya

apadera. 4 Nyumba iliyonse imene mulowa,
mukhale momwemo kufikira mutachoka mu
mzindawo. 5 Ngati anthu sakulandirani, sasani
fumbi la kumapazi anu pomwe mukuchoka mu
mzinda wawo ngati umboni owatsutsa.” 6 Ndipo
iwo ananyamuka napita, mudzi ndi mudzi,
kulalikira Uthenga Wabwino ndi kuchiritsa
anthu paliponse.

7 Tsopano Herode olamulirayo anamva zonse
zimachitikazi. Ndipo iye anavutika kwambiri
chifukwa ena amati Yohane waukitsidwa kwa
akufa, 8 ena amati Eliya waonekera, ndipo
ena anatinso mmodzi wa aneneri akalekale
waukanso. 9 Koma Herode anati, “Ine ndina-
mudula mutu Yohane. Nanga uyu ndani amene
ndikumva zinthu zotere za Iye?” Ndipo iye
anayesetsa kuti amuone Iye.

Yesu Adyetsa Anthu 5,000

10 Atumwi atabwerera, anamuwuza Yesu
zimene anachita. Kenaka Iye anawatenga napita
kwa okha ku mudzi wa Betisaida. 11 Koma
gulu la anthu linadziwa ndipo anamutsatira. Iye
anawalandira ndi kuyankhula nawo za ufumu
wa Mulungu, ndi kuchiritsa amene amafuna
machiritso.

12 Chakumadzulo dzuwa litapita, khumi ndi
awiriwo anabwera kwa Iye ndipo anati, “Uzani
gulu la anthuli lichoke kuti apite ku midzi
yotizungulira ndi madera a ku mudzi kuti
akapeze chakudya ndi pogona, chifukwa kuno
ndi kuthengo.”

13 Iye anayankha kuti, “Apatseni chakudya kuti
adye.”

Iwo anayankha kuti, "Ife tili ndi mal-
ofu a buledi asanu okha ndi nsomba ziwiri,
pokhapokha titapita kukagula chakudya cha
gulu la anthu onsewa." 14 (Pamenepo panali
amuna pafupifupi 5,000).

Koma Iye anati kwa ophunzira ake, "Ak-
hazikeni pansi m'magulu a anthu pafupifupi
makumi asanu." 15 Ophunzira ake ana-
chita zomwezo ndipo aliyense anakhala pansi.
16 Atatenga malofu a buledi asanu ndi nsomba
ziwiri zija anayang'ana kumwamba, nayamika
ndipo anazigawa. Kenaka anazipereka kwa
ophunzira ake kuti azipereke kwa anthu. 17 Onse
anadya nakhuta, ndipo ophunzira ake anatolera
madengu khumi ndi awiri odzaza ndi nyenyeswa
zomwe zinatsala.

Petro Avomereza Khristu

18 Nthawi ina pamene Yesu amapemphera
malo a yekha ali ndi ophunzira ake, Iye anawa-
funsa kuti, "Kodi anthu amati Ine ndine yani?"

19 Iwo anayankha kuti, "Ena amati Yohane
M'batizi; ena amati Eliya; ndipo enanso amati
mmodzi wa aneneri akalekale waukanso."

20 Iye anafunsa kuti, "Koma nanga inu mumati
Ine ndine yani?"

Petro anayankha kuti, "Mpulumutsi wolon-
jezedwa uja wa Mulungu."

Yesu Aneneratu za Imfa yake

21 Yesu anawachenjeza kwambiri kuti asawuze
wina aliyense za izi. 22 Ndipo Iye anati, "Mwana
wa Munthu ayenera kuzunzika kwambiri ndi
kukanidwa ndi akulu a ansembe ndi aphunzitsi

amalamulo, Iye ayenera kuphedwa ndipo tsiku
lachitatu adzauka kwa akufa.”
23 Ndipo Iye anawuza onse kuti, “Ngati wina
aliyense akufuna kutsata Ine, ayenera kudzikana
yekha ndi kusenza mtanda wake tsiku ndi tsiku
n’kumanditsata Ine. 24 Popeza aliyense amene
akufuna kupulumutsa moyo wake adzawutaya,
koma aliyense amene adzataya moyo wake chi-
fukwa cha Ine adzawupulumutsa. 25 Kodi chab-
wino ndi chiti kwa munthu, kupata zonse za-
pansi pano, koma ndi kutaya moyo wake kapena
kudziwononga iye mwini? 26 Ngati wina aliyense
achita nane manyazi ndi ndiponso mawu anga,
Mwana wa Munthu adzachita naye manyazi
pamene adzabwera mu ulemerero wake ndi mu
ulemerero wa Atate ndi angelo oyera. 27 Zoonadi,
Ine ndikukuwuzani kuti ena mwa inu amene
mwayima pano simudzalawa imfa musanaone
ufumu wa Mulungu.”

Maonekedwe a Ulemerero wa Yesu pa Phiri

28 Patatha pafupifupi masiku asanu ndi atatu
Yesu atanena izi, Iye anatenga Petro, Yohane ndi
Yakobo ndi kukwera ku phiri kukapemphera.
29 Pamene Iye ankapemphera, maonekedwe a
nkhope yake, ndi zovala zake zinawala monyez-
imira kwambiri. 30 Anthu awiri, Mose ndi
Eliya, 31 anaonekera mu ulemerero opambana
akuyankhulana ndi Yesu. Iwo amayankhulana
za kuchoka kwake, kumene Iye anali pafupi
kukakwaniritsa ku Yerusalemu. 32 Petro ndi
anzake anali ndi tulo tambiri, koma atadzuka,
iwo anaona ulemerero wake ndi anthu awiri
atayima pamodzi ndi Iye. 33 Pamene anthuwo

ankamusiya Yesu, Petro anati kwa Iye, “Ambuye, ndi chabwino kwa ife kuti tikhale pano. Tiloleni kuti timange misasa itatu, umodzi wanu, umodzi wa Mose ndi umodzi wa Eliya.” (Iye sanadziwe chimene amayankhula).
34 Pamene Iye ankayankhula, mtambo unaonekera ndi kuwaphimba iwo, ndipo anachita mantha pamene mtambowo unawakuta.
35 Mawu anachokera mu mtambomo nati, “Uyu ndi Mwana wanga amene ndamusankha; mumvereni Iye.”
36 Atamveka mawuwa, anaona kuti Yesu anali yekha. Ophunzirawo anazisunga izi mwa iwo okha ndipo sanawuze wina aliyense pa nthawiyi za zomwe iwo anaziona.

Kuchiritsidwa kwa Mwana Wogwidwa ndi Chiwanda

37 Mmawa mwake, akutsika ku phiri, anthu ambiri anakumana naye.
38 Munthu wina m’gulu la anthulo anayitana kuti, “Aphunzitsi, ndikupemphani kuti muone mwana wangayu, pakuti ndi mmodzi yekhayu.
39 Chiwanda chikamugwira amafuwula mwadzidzidzi; chimamugwedeza kolimba mpaka kutuluka thovu kukamwa. Sichimusiya ndipo chikumuwononga.
40 Ine ndinapempha ophunzira anu kuti achitulutse, koma alephera.”
41 Yesu anayankha kuti, “Haa! Anthu osakhulupirira ndi m’bado wokhota. Kodi Ine ndidzakhala nanu nthawi yayitali yotani ndi kukupirirani? Bweretsa mwana wako kuno.”
42 Ngakhale pamene mnyamata amabwera kwa Yesu, chiwandacho chinamugwetsa pansi

ndi kumugwedeza. Koma Yesu anadzudzula
mzimu woyipawo nachiritsa mwa mnyamatayo
ndi kumuperekanso kwa abambo ake. 43 Ndipo
iwo onse anadabwa ndi ukulu wa Mulungu.

Yesu Abwereza Kunena za Imfa yake

Aliyense akudabwa ndi zimene Yesu
anachita, Iyeyo anati kwa ophunzira
ake, 44 "Tamvetsetsani zimene ndikufuna
kukuwuzani: Mwana wa Munthu akupita
kukaperekedwa m'manja mwa anthu." 45 Koma
iwo sanazindikire zimene amatanthauza. Izi
zinawadabwitsa kotero sanathe kuzimvetsa
ndipo anaopa kumufunsa.

Wamkulu Ndani?

46 Mkangano unayambika pakati pa ophunzira
wa kuti wamkulu koposa akanakhala ndani mwa
iwo. 47 Yesu podziwa maganizo awo, anatenga
kamwana nakayimika pambali pake. 48 Ndipo
Iye anawawuza kuti, "Aliyense wolandira bwino
kamwana aka m'dzina langa, ndiye kuti aku-
landiranso bwino Ine; ndipo aliyense wolandira
bwino Ine, ndiye kuti akulandiranso bwino
amene ananditumа Ine. Pakuti amene ndi
wamng'ono pakati panu, ndiye amene ali
wamkulu koposa."

49 Yohane anati, "Ambuye, ife tinaona munthu
akutulutsa ziwanda m'dzina lanu ndipo tinayesa
kumuletsa, chifukwa iyeyo si mmodzi wa ife."

50 Yesu anati, "Wosamuletsa, pakuti amene
satsutsana nanu ali mbali yanu."

A Samariya Akana Yesu

51 Nthawi itayandikira yoti Iye atengedwe
kupita kumwamba, Yesu anatsimikiza zopita ku
Yerusalemu, 52 ndipo anatuma nthumwi kuti
zitsogole. Iwo anapita m'mudzi wa Asamariya
kuti akonzekere kumulandira, 53 koma an-
thu kumeneko sanamulandire chifukwa Iye
ankapita ku Yerusalemu. 54 Ophunzira awa,
Yohane ndi Yakobo ataona zimenezi, ana-
funsa kuti, "Ambuye, kodi mukufuna ife tiy-
itane moto kuchokera kumwamba kuti uwa-
wononge?" 55 Koma Yesu anatembenuka ndi
kuwadzudzula, 56 ndipo iwo anapita ku mudzi
wina.

Kutsatira Yesu

57 Pamene iwo ankayenda mu msewu, munthu
wina anati kwa Iye, "Inu ndikutsatirani ku-
likonse kumene mudzapita."

58 Yesu anayankha kuti, "Nkhandwe zili ndi
mapanga ake, mbalame zili ndi zisa zake, koma
Mwana wa Munthu alibe malo wogonekapo
mutu wake."

59 Iye anati kwa wina, "Nditsate Ine."

Koma munthuyo anayankha kuti, "Ambuye, choyamba loleni ndipite kuti ndikayike maliro a abambo anga."

60 Yesu anati kwa iye, "Aleke akufa ayikane ak-
ufa okhaokha, koma iwe pita ukalalikire ufumu
wa Mulungu."

61 Koma winanso anati, "Ine ndidzakutsatani
Ambuye; koma choyamba ndiloleni ndibwerere
kuti ndikatsanzikane nalo banja langa."

62 Yesu anayankha kuti, "Munthu amene
akulima ndi khasu lokokedwa n'kumayang'ana

m'mbuyo, si woyenera kugwira ntchito mu
ufumu wa Mulungu."

10

Yesu Atuma Ophunzira 72

1 Zitatha izi Ambuye anasankha enanso 72
ndi kuwatumiza awiriawiri patsogolo pake ku
mzinda uliwonse ndi kumalo kumene Iye anat-
sala pang'ono kupitako. 2 Iye anawawuza kuti,
"Zokolola ndi zambiri, koma ogwira ntchito ndi
ochepa. Pemphani Ambuye wa zokolola, kuti
atumize antchito ku munda wake wa zokolola.
3 Pitani! Ine ndikukutumizani ngati nkhosa
pakati pa mimbulu. 4 Musatenge chikwama
kapena thumba kapena nsapato; ndipo musalon-
jere wina aliyense pa njira.

5 "Mukamalowa m'nyumba, poyamba nenani
kuti, 'Mtendere pa nyumba ino.' 6 Ngati
m'nyumbamo muli munthu wofuna mtendere,
mtendere wanuwo udzakhala pa iyeyo; ngati
mulibemo, mtendere wanuwo udzabwerera kwa
inu. 7 Khalani m'nyumba yomweyo, idyani
ndi kumwa chilichonse chimene akupatsani,
pakuti wantchito ayenera kulandira malipiro
ake. Musachoke kumene mwafikirako ndi kupita
ku nyumba zina.

8 "Mukamalowa m'mudzi, ndi kulandiridwa,
idyani chilichonse akukonzerani. 9 Chiritsani
odwala amene ali kumeneko ndipo muwawuze
kuti, 'Ufumu wa Mulungu wayandikira.' 10 Koma
mukalowa m'mudzi ndipo osalandiridwa bwino,
kapiteni ku misewu m'mudzimo n'kukanena

kuti, 11 'Tikukusansirani ngakhale fumbi la
m'mudzi wanuwu limene lamamatira ku ma-
pazi athuwa. Komabe dziwani izi: Ufumu wa
Mulungu wayandikira.' 12 Ine ndikuwuzani kuti
adzachita chifundo polanga Sodomu pa tsikulo
kusiyana ndi mudziwo.

13 "Ndiwe watsoka, iwe Korazini! Ndiwe
watsoka, iwe Betisaida! Kukanakhala kuti zod-
abwitsa zimene zinachitika mwa inu zinachi-
tika ku Turo ndi Sidoni, iwo akanatembenuka
mtima kale lomwe, atavala ziguduli ndi kudzola
phulusa. 14 Koma adzachita chifundo polanga
Turo ndi Sidoni kusiyana ndi inu. 15 Kodi iwe
Kaperenawo, adzakukweza mpaka kumwamba?
Ayi, adzakutsitsa mpaka ku Malo a anthu akufa.

16 "Womvera inu, akumvera Ine; wokana inu,
akukana Ine. Ndipo wokana Ine; akukana Iye
amene ananditumа Ine."

17 Anthu 72 aja anabwerera ndi chimwemwe
ndipo anati, "Ambuye, ngakhale ziwanda zi-
natigonjera ife m'dzina lanu."

18 Iye anayankha kuti, "Ndinaona Satana
akugwa kuchokera kumwamba ngati mphenzi.
19 Ine ndakupatsani ulamuliro woponda njoka
ndi zinkhanira, ndi kugonjetsa mphamvu zonse
za mdani; palibe chimene chidzakupwetekani.
20 Komabe musakondwere chifukwa mizimu
yoyipa inakugonjerani, koma kondwerani chi-
fukwa mayina anu analembedwa kumwamba."

21 Nthawi imeneyo Mzimu Woyera anadzaza
Yesu ndi chimwemwe ndipo anati, "Ine ndikule-
mekeza Inu, Atate Ambuye a kumwamba ndi
dziko lapansi, chifukwa mwawabisira anthu

anzeru ndi ophunzira zinthu izi ndipo mwaziwulula kwa ana aang'ono. Inde, Atate, pakuti munachita zimenezi mwachifuniro chanu.
22 "Atate anga anapereka zinthu zonse m'manja mwanga. Palibe amene amadziwa Mwana kupatula Atate yekha, ndipo palibe amene amadziwa Atate kupatula Mwana yekha, ndiponso amene Mwanayo akufuna kumuwululira."
23 Kenaka anatembenukira kwa ophunzira ake nawawuza iwo okha kuti, "Ndi odala maso amene akuona zimene mukuonazi. 24 Pakuti
kunena zoona aneneri ambiri ndi mafumu anafunitsitsa kuona zimene mukuonazi koma sanazione, ndi kumva zimene mukumvazi koma sanazimve."

Fanizo la Msamariya Wachifundo

25 Nthawi ina katswiri wa malamulo anayimirira kuti ayese Yesu. Iye anati, "Aphunzitsi, ndichite chiyani kuti ndikhale ndi moyo wosatha?"
26 Yesu anayankha kuti, "Mwalembedwa chiyani m'Malamulo, ndipo iwe umawerenga zotani?"
27 Iye anayankha kuti, "Uzikonda Yehova Mulungu wako ndi mtima wako wonse, ndi moyo wako wonse, ndi mphamvu zako zonse ndi nzeru zako zonse, ndi kukonda mnansi wako monga iwe mwini."
28 Yesu anayankha kuti, "Iwe wayankha bwino, chita zimenezi ndipo udzakhala ndi moyo."
29 Koma iye anafuna kudzilungamitsa yekha, ndipo anamufunsanso Yesu kuti, "Kodi mnansi wanga ndani?"

30 Yesu pomuyankha anati, “Munthu
wina ankatsikira ku Yeriko kuchokera ku
Yerusalemu. Pa njira anavulazidwa ndi
achifwamba. Anamuvula zovala zake,
namumenya ndi kuthawa, namusiya ali
pafupi kufa. 31 Wansembe ankapita pa
njira yomweyo, ndipo ataona munthuyo,
analambalala. 32 Chimodzimodzinso, Mlevi
wina pamene anafika pa malopo ndi kumuona,
analambalalanso. 33 Koma Msamariya wina,
ali pa ulendo wake, anafika pamene panali
munthuyo; ndipo atamuona, anamva naye
chisoni. 34 Anapita panali munthu wovulalayo,
nathira mafuta ndi vinyo pa zilonda zake,
n'kuzimanga. Kenaka anamukweza pa bulu
wake, napita naye ku nyumba ya alendo,
namusamalira. 35 Mmawa mwake anatenga
ndalama ziwiri zasiliva nazipereka kwa
woyang'anira nyumbayo, nati, ‘Musamalireni
munthuyu, ndipo pobwera ndidzakubwezerani
zonse zimene mugwiritse ntchito.’

36 “Kodi ukuganiza ndi ndani mwa atatuwa, amene anali mnansi wa munthu amene anavulazidwa ndi achifwambawo?”

37 Katswiri wa Malamulo uja anayankha kuti, “Amene anamuchitira chifundo.”

Yesu anamuwuza kuti, “Pita, uzikachita chimodzimodzi.”

Marita ndi Mariya

38 Yesu ndi ophunzira ake akuyenda, anafika
pa mudzi kumene mayi wotchedwa Marita anamulandira Iye m'nyumba mwake. 39 Mayiyu
anali ndi mchemwali wake wotchedwa Mariya,

amene anakhala pa mapazi a Yesu kumver-
era zimene Iye ankanena. 40 Koma Marita
anatanganidwa ndi zokonzekera zonse zimene
zimayenera kuchitika. Iye anabwera kwa Yesu
namufunsa kuti, "Ambuye, kodi simusamala
kuti mchemwali wanga wandisiya kuti ndi-
chite ntchito yonse ndekha? Muwuzeni an-
dithandize!"
41 Ambuye anati, "Marita, Marita, uku-
dandaula ndi kuvutika ndi zinthu zambiri,
42 koma chofunika n'chimodzi chokha. Mariya
wasankha chinthu chabwino, ndipo palibe anga-
mulande chimenechi."

11

Yesu Aphunzitsa za ku Pemphera

1 Tsiku lina Yesu amapemphera pamalo ena.
Atamaliza, mmodzi wa ophunzira ake anati kwa
Iye, "Ambuye tiphunzitseni kupemphera, monga
momwe Yohane anaphunzitsira ophunzira ake."
2 Yesu anawawuza kuti, "Pamene mukupem-
phera muzinena kuti:
" 'Atate,
dzina lanu lilemekezedwe,
ufumu wanu ubwere.
3 Mutipatse chakudya chathu chalero,
4 mutikhululukire machimo athu,
monga ifenso timakhululukira aliyense
amene watilakwira.
Ndipo musalole kuti tigwe m'mayesero.' "
5 Kenaka anawawuza kuti, "Tiyerekeze:
Mmodzi mwa inu atakhala ndi bwenzi lake,
ndipo iye n'kupita ku nyumba yake pakati

pa usiku, nakanena kuti, 'Mnzanga, bwereke
malofu atatu abuledi, 6 chifukwa ndalandira
bwenzi langa amene ali pa ulendo ndipo ine
ndilibe choti ndimupatse.'
7 "Ndipo yerekezani kuti amene ali
m'nyumbamo ndi kuyankha kuti, 'Usandivutitse
ine, ndatseka kale chitseko, ndipo ine ndi
ana anga tagona. Ine sindingadzukenso kuti
ndidzakupatse.' 8 Ine ndikukuwuzani kuti
adzadzuka ndi kumupatsa bulediyo, osati
chifukwa ndi bwenzi lake, koma chifukwa
cha liwuma la munthu wopemphayo, ndipo
kudzamupatsa zonse zimene akuzifuna.
9 "Choncho Ine ndikunena kwa inu kuti: Pem-
phani ndipo adzakupatsani. Funafunani ndipo
mudzapeza. Gogodani ndipo adzakutsekuli-
rani. 10 Pakuti aliyense amene amapempha ama-
landira. Munthu amene amafunafuna amapeza.
Iye amene amagogoda amamutsekulira.
11 "Ndani mwa inu abambo, kodi mwana wanu
atapempha nsomba, m'malo mwake mungamu-
patse njoka? 12 Kapena atapempha dzira, kodi
mungamupatse chinkhanira? 13 Tsono ngati inu,
anthu oyipa, mumadziwa kupereka mphatso
zabwino kwa ana anu, koposa kotani Atate
anu akumwamba, angalephere bwanji kupereka
Mzimu Woyera kwa amene awapempha!"

Yesu ndi Belezebabu

14 Yesu amatulutsa chiwanda chimene chi-
nali chosayankhula. Chiwandacho chitatuluka,
munthu wosayankhulayo anayankhula, ndipo
gulu la anthu linadabwa. 15 Koma ena mwa iwo
anati, "Iye akutulutsa ziwanda ndi mphamvu

ya Belezebabu mfumu ya ziwanda.” 16 Ena
anamuyesa pomufunsa chizindikiro chochokera
kumwamba.
17 Yesu anadziwa maganizo awo ndipo
anawawuza kuti, “Ufumu uliwonse wogawikana
udzawonongeka, ndipo nyumba yogawikana
idzapasuka. 18 Ngati Satana adziwukira yekha,
ufumu wake ungalimbe bwanji? Ine ndikunena
izi chifukwa inu mukuti Ine ndimatulutsa
ziwanda ndi mphamvu ya Belezebabu.
19 Tsopano ngati Ine ndimatulutsa ziwanda ndi
mphamvu ya Belezebabu, nanga ophunzira anu
amazitulutsa ndi mphamvu ya ndani? Choncho,
iwowo ndiye adzakhala oweruza anu. 20 Koma
ngati ndimatulutsa ziwanda ndi mphamvu ya
Mulungu, ndiye kuti ufumu wa Mulungu wafika
pakati panu.
21 “Munthu wamphamvu, amene ali ndi zida,
akamalondera nyumba yake, katundu wake
amatetezedwa. 22 Koma pakabwera wina
wamphamvu zoposa namugonjetsa, amalanda
zida zimene munthuyo amazidalirazo ndi ku-
gawa katundu wake.
23 “Munthu amene sali mbali yanga ndi wotsut-
sana nane. Ndipo wosandithandiza kusonkhan-
itsa, ameneyo ndi womwaza.

Za Mzimu Woyipa

24 “Mzimu woyipa ukatuluka mwa munthu,
umakayendayenda ku malo owuma, kufunafuna
malo opumulirako ndipo suwapeza. Kenaka
umati, ‘Ndibwerera ku nyumba kwanga kumene
ndachokera.’ 25 Ukafika umapeza m’nyumba

mosesedwa bwino ndi mokonza.
26 Pamenepo umakatenga mizimu ina isanu ndi iwiri yoyipa kwambiri kuposa iwowo ndipo imakalowa ndi kukhala m'menemo. Ndipo makhalidwe otsiriza a munthuyo amakhala oyipa kuposa oyamba aja."

Munthu Wodala

27 Pamene Yesu ankanena zonsezi, mayi wina m'gulu la anthuwo anafuwula nati, "Ndi wodala amayi amene anakubalani ndi kukulerani!"

28 Koma Yesu anayankha kuti, "Odala ndi amene amamva mawu a Mulungu ndi kuwasunga."

Chizindikiro cha Yona

29 Pamene gulu la anthu limachuluka, Yesu anati, "Uno ndi m'bado oyipa. Umafuna kuona chizindikiro chodabwitsa. Koma sadzachiona kupatula chizindikiro chija cha Yona.
30 Monga Yona uja anali chizindikiro kwa anthu ku Ninive, momwemonso Mwana wa Munthu adzakhala chizindikiro kwa anthu a m'bado uno.
31 Mfumu yayikazi yakummwera idzayimirira tsiku lachiweruzo pamodzi ndi anthu a m'bado uno ndipo idzawatsutsa, chifukwa iyo inachokera kumapeto a dziko lapansi kudzamva nzeru za Solomoni. Ndipo tsopano pano pali wina woposa Solomoni.
32 Anthu a ku Ninive adzayimirira tsiku lachiweruzo pamodzi ndi m'bado uno ndipo adzawutsutsa, pakuti anatembenuka mtima ndi ulaliki wa Yona. Ndipo tsopano pano pali wina woposa Yona.

Nyale ndi Thupi

33 “Palibe amene amayatsa nyale ndi kuyiika
pa malo poti sionekera, kapena pansi pa mtsuko.
M’malo mwake amayika pa choyikapo chake,
kuti iwo amene akulowamo aone kuwunika.
34 Diso lanu ndi nyale ya thupi lanu. Pamene
maso anu ali bwino, thupi lanu lonse limadzaza
ndi kuwunika. Koma ngati ali oyipa, thupi
lanunso ndi lodzaza ndi mdima. 35 Onetsetsani
tsono, kuti kuwunika kuli mwa inu si mdima.
36 Choncho, ngati thupi lanu lonse ndi lodzaza
ndi kuwunika, ndiye kuti palibe dera lina lili
mdima, lonselo lidzakhala kuwunika, monga
momwe kuwunika kwa nyale kumakuwalirani.”

Tsoka la Afarisi ndi Alembi Amalamulo

37 Yesu atamaliza kuyankhula, Mfarisi wina
anamuyitana kuti akadye naye. Tsono Yesu
analowa m’nyumba ndi kukhala podyera.
38 Mfarisiyo anadabwa atazindikira kuti Yesu
anayamba kudya wosatsata mwambo wawo
wakasambidwe ka m’manja.

39 Kenaka Ambuye anamuwuza kuti, “Inu
Afarisi mumatsuka kunja kwa chikho ndi
mbale, koma m’kati mwanu ndi modzaza ndi
kudzikonda ndi zoyipa. 40 Anthu opusa inu! Kodi
amene anapanga zam’kati sanapangenso za-
kunja? 41 Koma popereka kwa osauka, perekani
chimene chili m’kati ndipo chilichonse chidza-
khala choyera.

42 “Tsoka kwa inu Afarisi, chifukwa
mumapereka kwa Mulungu chakhumi cha
timbewu tonunkhira, ndi timbewu tokometsera
chakudya ndi mbewu zina zonse za m’munda,
koma mumakana chilungamo ndi chikondi cha

Mulungu. Mumayenera kuchita zomalizirazi
osalekanso kuchita zoyambazi.
43 "Tsoka kwa inu Afarisi, chifukwa
mumakonda mipando yofunika kwambiri
m'masunagoge ndi malonje m'malo a pa msika.
44 "Tsoka kwa inu Afarisi, chifukwa muli ngati
manda osawaka, amene anthu amangoyendapo,
osawadziwa."
45 Mmodzi mwa akatswiri a Malamulo
anamuyankha Iye nati, "Aphunzitsi, pamene
mukunena zinthu izi, mukutinyoza ifenso?"
46 Yesu anayankha kuti, "Tsoka kwa in-
unso akatswiri a Malamulo chifukwa mu-
mawalemetsa anthu ndi mtolo umene iwo san-
gathe kunyamula, ndipo inu eni ake simutenga
chala chanu kuti muwathandize.
47 "Tsoka kwa inu, chifukwa mumawaka
manda a aneneri, komatu ndi makolo anu
amene anawapha. 48 Tsono potero muma-
chitira umboni za zimene makolo anu ana-
chita. Anapha aneneri, ndipo inu mumawaka
manda awo. 49 Chifukwa cha ichi, Mulungu
mu nzeru zake anati, 'Ine ndidzawatumizira
aneneri ndi atumwi, ena mwa iwo adzawapha
ndipo ena adzawazunza.' 50 Choncho m'bado
uwu udzasenza magazi a aneneri onse amene
anakhetsedwa kuyambira pachiyambi cha dziko,
51 kuyambira magazi a Abele kufikira mag-
azi a Zakariya amene anaphedwa pakati pa
guwa lansembe ndi malo opatulika. Inde, Ine
ndikuwuzani inu, m'bado uno udzasenza zon-
sezi.
52 "Tsoka kwa inu akatswiri a Malamulo, chi-
fukwa mwachotsa kiyi wachidziwitso inu eni

akenu musanalowemo, ndipo mwatsekerezanso
iwo amene amalowa.”
[53] Pamene Yesu anachokamo, Afarisi
ndi aphunzitsi a Malamulo anayamba
kumamutsutsa koopsa ndi kumupanikiza
ndi mafunso, [54] pofuna kumukola muchina
chilichonse chimene Iye angayankhule.

12

Chenjezo ndi Chilimbikitso

[1] Nthawi yomweyo, anthu miyandamiyanda
atasonkhana, ndi kumapondanapondana, Yesu
anayamba kuyankhula poyamba kwa ophun-
zira ake, nati, “Chenjereni ndi yisiti wa
Afarisi, amene ndi chinyengo. [2] Palibe chinthu
chophimbika chimene sichidzawululika, kapena
chobisika chimene sichidzadziwika. [3] Chimene
mwanena mu mdima chidzamveka dzuwa
likuwala, ndipo zimene mwanong’ona m’khutu
m’chipinda cham’kati, zidzayankhulidwa pa
denga la nyumba.

[4] “Ine ndikuwuzani, abwenzi anga, musa-
chite mantha ndi amene amapha thupi chi-
fukwa akatero sangachitenso kanthu. [5] Koma
Ine ndidzakuonetsani amene muyenera ku-
muopa: Wopani Iye, amene pambuyo pakupha
thupi, ali ndi mphamvu yakukuponyani ku
gehena. Inde, Ine ndikuwuzani, muopeni
Iye. [6] Kodi atimba asanu samagulidwa ndi
ndalama ziwiri? Ngakhale zili chomwecho
palibe imodzi ya izo imene imayiwalika ndi
Mulungu. [7] Ndithudi, tsitsi lonse la m’mutu

mwanu ndi lowerengedwa. Musachite mantha; inu ndi oposa kwambiri mpheta zambiri.

8 “Ine ndikukuwuza kuti, aliyense amene avomereza Ine pamaso pa anthu, Mwana wa Munthu adzamuvomerezanso pamaso pa angelo
a Mulungu. 9 Koma iye amene andikana Ine pamaso pa anthu adzakanidwanso pamaso pa
angelo a Mulungu. 10 Ndipo aliyense amene ayankhulira Mwana wa Munthu mawu oyipa adzakhululukidwa, koma iye wochitira mwano Mzimu Woyera sadzakhululukidwa.

11 “Akadzakutengerani ku masunagoge pamaso pa oweruza ndi a maulamuliro, musadere nkhawa mmene mudzadzitchinjirizire nokha
kapena chimene mudzayankhule, 12 pakuti Mzimu Woyera nthawi imeneyo adzakuphunzitsani zoyenera kunena.”

Fanizo la Munthu Wachuma Wopusa

13 Munthu wina m’gulu la anthu anati kwa Iye, “Aphunzitsi, muwuzeni m’bale wanga andigawireko chuma chamasiye.”

14 Yesu anayankha kuti, “Munthu iwe, ndani anandiyika Ine kukhala woweruza kapena
wogawa chuma pakati panu?” 15 Kenaka Iye
anawawuza kuti, “Chenjerani! Khalani tcheru ndi makhalidwe onse adyera; moyo wa munthu sukhala chifukwa cha kuchuluka kwa zimene ali nazo.”

16 Ndipo Iye anawawuza fanizo ili, “Munda wa munthu wina wachuma unabereka kwambiri.
17 Iye anaganiza kuti, ‘Ndichite chiyani? Ndilibe malo osungiramo mbewu zanga.’

18 “Ndipo Iye anati, ichi ndi chimene ndidzachite: Ndidzaphwasula nkhokwe zanga zonse ndi kumanga zokulirapo, ndipo ndidzasungira m’menemo mbewu ndi katundu.
19 Ndipo ndidzawuza moyo wanga kuti, ‘Uli nazo zinthu zabwino zambiri zimene zikhalepo zaka zambiri, usapupulume; idya, imwa ndi kukondwera.’ ”
20 “Koma Mulungu anati kwa iye, ‘Iwe wopusa! Usiku womwe uno moyo wako udzachotsedwa kwa iwe, ndipo ndi ndani amene adzatenge zimene iwe wadzikonzera?’
21 “Umu ndi mmene zidzakhalire ndi aliyense amene amadziwunjikira chuma, koma si wachuma pamaso pa Mulungu.”

Musadere Nkhawa

22 Kenaka Yesu anati kwa ophunzira ake, “Choncho Ine ndikuwuzani kuti musadere nkhawa za moyo wanu, zimene mudzadya; kapena za thupi lanu, zimene mudzavala.
23 Moyo uposa chakudya, ndi thupi liposa chovala.
24 Taonani makwangwala: iwo safesa kapena kukolola, alibe nyumba zosungamo zinthu kapena nkhokwe; komabe, Mulungu amawadyetsa. Koposa kotani inu amene ndi ofunikira kuposa mbalame.
25 Ndi ndani wa inu akhoza kuwonjeza ora pa moyo wake chifukwa cha kudandaula?
26 Popeza simungathe kuchita kanthu kakang’ono aka, n’chifukwa chiyani mumadandaula ndi zinazi?
27 “Taonani mmene maluwa amakulira. Iwo sagwira ntchito kapena kusoka zovala. Koma Ine ndikuwuzani kuti, ngakhale Solomoni

muulemelero wake wonse sanavalepo ngati
limodzi la awa. 28 Ngati umu ndi mmene
Mulungu amavekera udzu wakuthengo, umene
lero ulipo ndipo mawa uponyedwa pa moto,
nanga Iye adzakuvekani inu motani. Haa! Inu
achikhulupiriro chochepa! 29 Ndipo musayike
mtima wanu pa zimene mudzadye kapena
kumwa; musade nazo nkhawa. 30 Pakuti
anthu akunja amathamanga kufunafuna zinthu
zotere, ndipo Atate amadziwa kuti mumazifuna
zimenezi. 31 Koma funafunani ufumu wake,
ndipo mudzapatsidwa zonsezi.

Chuma cha Kumwamba

32 "Musachite mantha, inu kagulu kankhosa,
pakuti zinakondweretsa Atate anu kuti aku-
patseni ufumu. 33 Gulitsani zonse zimene
muli nazo, ndipo ndalama zake mupereke
kwa osauka. Dzipezereni zikwama zandalama
zimene sizidzatha, ndi kudzikundikira chuma
chomwe sichidzatha kumwamba, kumene mbala
sizingafikeko, ndipo dzimbiri silingawononge.
34 Popeza kumene kuli chuma chanu, mtima
wanunso udzakhala komweko."

Kukhala a Atcheru

35 "Khalani okonzekeratu ndipo nyale zanu
ziziyaka, 36 ngati anthu oyembekezera kub-
wera kwa mbuye wawo kuchokera kuph-
wando la ukwati, kuti pamene afika ndi ku-
gogoda akhoza nthawi yomweyo kumutsekulira
chitseko. 37 Zidzakhala bwino kwa antchi-
towo amene mbuye wawo pobwera adza-
wapeze akudikira. Zoonadi, Ine ndikuwuzani

kuti adzakonzekera kuwatumikira, adzakhala
nawo pa tebulo ndipo adzabwera ndi kuwatu-
mikira. 38 Zidzakhala bwino kwa antchitowo
amene mbuye wawo adzawapeze ali okonzeka,
ngakhale iye atabwera pa ora lachiwiri kapena
lachitatu usiku. 39 Koma zindikirani izi: Ngati
mwini nyumba akanadziwa ora limene mbala ib-
wera, sakanalola kuti nyumba yake ithyoledwe.
40 Inunso muyenera kukhala okonzeka, chifukwa
Mwana wa Munthu adzabwera pa ora limene
simukumuyembekezera Iye."

Wantchito Wokhulupirika ndi Wosakhulupirika

41 Petro anafunsa kuti, "Kodi mukunena fani-
zoli kwa ife, kapena kwa aliyense?"

42 Ambuye anayankha kuti, "Kodi tsono
woyang'anira wokhulupirika ndi wanzeru
ndani? Kodi ndi amene mbuye wake
wamuyika kukhala oyang'anira antchito ake
kuti aziwapatsa ndalama yachakudya pa nthawi
yake yoyenera? 43 Zidzamukhalira bwino
wantchito amene mbuye wake adzamupeza
akuchita zimene pamene iye abwera. 44 Zoonadi,
Ine ndikukuwuzani kuti adzamuyika kukhala
woyang'anira katundu wake yense. 45 Koma
tiyerekeze kuti wantchitoyo aziganiza mu
mtima mwake kuti, 'Bwana wanga akuchedwa
kwambiri kubwera,' ndipo kenaka ndi
kuyamba kumenya antchito aamuna ndi
aakazi ndi kudya, kumwa ndi kuledzera.
46 Mbuye wake adzabwera tsiku limene iye
sakumuyembekezera ndi ora limene iye

sakudziwa. Iye adzamulanga ndi kumusiya
kumalo kumene kuli osakhulupirira.
47 “Wantchito amene amadziwa chifuniro cha
mbuye wake koma wosakonzeka kapena wosa-
chita chimene mbuye wake akufuna adzakwa-
pulidwa zikwapu zambiri. 48 Koma wantchito
amene sadziwa koma n’kuchita zinthu zoyen-
era chilango, adzakwapulidwa zikwapu zochepa.
Aliyense amene anapatsidwa zambiri, adzayen-
era kubwezanso zambiri; ndipo amene ana-
musungitsa zambiri, adzamulamula kuti abweze
zambirinso.”

Za Kugawikana

49 “Ine ndabwera kudzayatsa moto pa dziko
lapansi, ndipo ndikanakonda ukanayaka kale.
50 Koma Ine ndiyenera kubatizidwa, ndipo
ndikusautsika mu mtima mpaka utachitika!
51 Kodi mukuganiza kuti Ine ndinabwera kudz-
abweretsa mtendere pa dziko lapansi? Ayi,
Ine ndikukuwuzani kuti, ndinabweretsa ku-
gawikana. 52 Kuyambira tsopano mpaka
m’tsogolo m’banja limodzi mudzakhala anthu
asanu ndipo adzawukirana wina ndi mnzake,
atatu kuwukira awiri, ndipo awiri kuwukira
atatu. 53 Anthu adzawukirana. Abambo kudza-
wukira mwana wawo wamwamuna, mwana
wawoyo adzawukira abambo ake. Amayi adza-
wukira mwana wawo wamkazi, mwana wawoyo
adzawukira amayi ake. Amayi adzawukira
mpongozi wawo wamkazi, mpongoziyo adza-
wukira amayiwo.”

Kumasulira Nthawi

54 Iye anati kwa gulu la anthu, “Pamene
mukuona mtambo ukukwera kummawa, nthawi
yomweyo inu mumati, ‘kugwa mvula,’ ndipo
imagwadi. 55 Ndipo pamene mphepo yakummw-
era ikuwomba, inu mumati ‘kutentha’ ndipo ku-
materodi. 56 Achiphamaso inu! Inu mumadziwa
kutanthauzira maonekedwe a dziko lapansi ndi
thambo. Zikutheka bwanji kuti simukudziwa
kumasulira kwa nthawi ino?
57 “Bwanji simukuzindikira nokha zoyenera
kuchita? 58 Pamene mukupita kwa
woweruza ndi amene munalakwirana naye,
yesetsani kwambiri kuti muyanjane naye
m’njiramo, chifukwa mukapanda kutero
akhoza kukutengerani ku bwalo la milandu
ndipo woweruzayo adzakuperekani kwa
woyang’anira ndende, ndipo woyang’anira
ndendeyo adzakuponyani m’ndende. 59 Ine
ndikuwuzani kuti, simudzatulukamo mpaka
mutalipira ndalama zonse.”

13

Za Kutembenuka Mtima

1 Nthawi yomweyo panali ena amene analipo
omwe amamuwuza Yesu za Agalileya amene
magazi awo Pilato anawasakaniza ndi nsembe
zawo. 2 Yesu anayankha kuti, “Kodi muku-
ganiza kuti Agalileya amenewa anali ochimwa
kwambiri kuposa Agalileya ena onse chifukwa
anavutika m’njira iyi? 3 Ine ndikuti, ayi! Koma
ngati inu simutembenuka mtima, inunso mudza-
wonongeka nonse. 4 Kapena anthu 18 aja amene

anafa nsanja ya Siloamu itawagwera, kodi muku-
ganiza kuti iwo aja anali ochimwa kwambiri
kuposa onse amene amakhala mu Yerusalemu?
5 Ine ndikuti, ayi! Koma ngati inu simutembe-
nuka mtima, inunso mudzawonongeka nonse."

6 Kenaka Iye anawawuza fanizo kuti, "Munthu
wina anali ndi mtengo wamkuyu, umene
anadzala m'munda wamphesa, ndipo Iye
anapita kukayang'ana zipatso, koma sanazipeze.
7 Tsono kwa munthu amene amasamalira munda
wamphesawo anati, 'Kwa zaka zitatu tsopano
ndakhala ndikubwera kudzafuna chipatso pa
mtengo uwu ndipo sindinachipeze. Udule!
N'chifukwa chiyani ukuwononga nthaka?'

8 "Munthuyo anayankha kuti, 'Bwana,
tawusiyani kwa chaka chimodzi chokha ndipo
ine ndikumba ngalande mozungulira ndi kuthira
manyowa. 9 Ngati udzabale zipatso chaka
chamawa, zili bwino! Koma ngati sudzabala,
pamenepo mudzawudule.' "

Mayi Wokhota Msana Achiritsidwa pa Sabata

10 Pa Sabata Yesu ankaphunzitsa m'sunagoge
ina, 11 ndipo momwemo munali mayi amene
anali ndi mzimu woyipa umene unamudwal-
itsa zaka 18. Iye anali wokhota msana ndipo
samatha kuweramuka ndi pang'ono pomwe.
12 Yesu atamuona anamuyitana kutsogolo ndipo
anati kwa iye, "Amayi, mwamasulidwa ku
mavuto." 13 Kenaka anasanjika manja ake pa iye,
ndipo nthawi yomweyo anawongoka nayamika
Mulungu.

14 Chifukwa cha kuyipidwa kuti Yesu anachir-
itsa pa Sabata, wolamulira sunagoge anati kwa
anthu, "Pali masiku asanu ndi limodzi ogwira
ntchito. Choncho bwerani kuti mudzachirit-
sidwe masiku amenewo osati pa Sabata."
15 Ambuye anamuyankha kuti, "Iwe
wachiphamaso! Kodi nonsenu simumasula pa
Sabata ng'ombe zanu kapena bulu kumuchotsa
m'khola ndi kupita naye kukamupatsa madzi?
16 Nanga mayiyu, amene ndi mwana wa
Abrahamu, ndipo anamangidwa ndi Satana
zaka 18, kodi siwoyenera kuti amasulidwe
msinga imeneyi pa tsiku la Sabata?"
17 Atanena izi, onse omutsutsa anachititsidwa
manyazi, koma anthu anakondwera ndi zodab-
witsa zonse zimene Iye anazichita.

Fanizo la Mbewu ya Mpiru ndi la Yisiti

18 Kenaka Yesu anafunsa kuti, "Kodi ufumu
wa Mulungu uli ngati chiyani? Kodi Ine
ndingawufanizire ndi chiyani? 19 Uli ngati
mbewu ya mpiru, imene munthu anatenga ndi
kudzala m'munda mwake. Inakula, n'kukhala
mtengo, ndipo mbalame zamlengalenga zi-
nakhala m'nthambi zake."
20 Iye anafunsanso kuti, "Kodi ufumu wa
Mulungu ndingawufanizire ndi chiyani? 21 Uli
ngati yisiti amene mayi anatenga ndi kusakaniza
ndi ufa wambiri mpaka anafufumitsa ufawo."

Khomo Lopapatiza

22 Ndipo Yesu anayendayenda m'mizinda ndi
m'midzi, kumaphunzitsa pamene Iye ankapita
ku Yerusalemu. 23 Wina anamufunsa Iye kuti,

“Ambuye, kodi ndi anthu ochepa okha amene adzapulumutsidwe?”

Iye anawawuza kuti, 24 “Yesetsani kulowa
pa khomo lopapatiza, chifukwa ndikukuwuzani
kuti ambiri adzafuna kulowa koma sadzatha
kutero. 25 Nthawi yomwe mwini nyumba adza-
yimirira ndi kutseka chitseko, inu mudzayima kunja kugogoda ndi kudandaula kuti, ‘Bwana, tatitsekulirani khomo.’

“Koma Iye adzayankha kuti, ‘Ine sindikukudziwani ndipo sindikudziwanso kumene mwachokera.’

26 “Ndipo inu mudzati, tinkadya ndi kumwa ndi inu ndipo munkaphunzitsa m’misewu yathu.

27 “Koma Iye adzayankha kuti, ‘Ine sindikukudziwani ndipo sindikudziwanso kumene mwachokera. Chokereni inu nonse ochita zoyipa!’

28 “Mudzalira ndi kukuta mano mukadzaona
Abrahamu, Isake ndi Yakobo ndi aneneri onse
ali mu ufumu wa Mulungu koma inuyo mu-
taponyedwa kunja. 29 Anthu adzachokera kum-
mawa ndi kumadzulo, kumpoto ndi kummwera,
kudzakhala pa phwando mu ufumu wa Mu-
lungu. 30 Ndithudi otsirizira ndiye adzakhale
oyambirira, ndipo oyambirira ndiye adzakhale
otsirizira.”

Yesu Amvera Chisoni Yerusalemu

31 Pa nthawi imeneyo Afarisi anabwera kwa Yesu ndipo anati kwa Iye, “Chokani malo ano ndipo pitani kumalo ena aliwonse. Herode akufuna kukuphani.”

32 Iye anayankha kuti, “Pitani kawuzeni
nkhandweyo, Ine ndikutulutsa ziwanda ndi
kuchiritsa anthu lero ndi mawa ndipo tsiku
lachitatu ndidzakwaniritsa cholinga changa.”
33 M’njira ina iliyonse, Ine ndiyenera kupi-
tirira ulendo wanga lero, mawa ndi mkuja.
Zoona n’zakuti mneneri sangafere kunja kwa
Yerusalemu.
34 Iwe Yerusalemu, Yerusalemu! Umapha
aneneri ndi kuwagenda miyala anthu amene
atumizidwa kwa iwe. Nthawi zambiri ndakhala
ndikufuna kusonkhanitsa ana ako pamodzi,
monga nkhuku imasonkhanitsira anapiye
pansi pa mapiko ake, koma iwe sunafune!
35 Taona, nyumba yako yasanduka bwinja. Ine
ndikukuwuza kuti, sudzandionanso mpaka
pamene udzati, “Wodala amene akubwera
m’dzina la Ambuye!”

14

Yesu M’nyumba ya Mfarisi

1 Pa tsiku lina la Sabata, Yesu atapita kukadya
ku nyumba ya Mfarisi wodziwika, Afarisi ana-
mulonda mosamalitsa. 2 Poteropo, patsogolo
pake panali munthu amene anadwala matenda
otupa mimba ndi miyendo. 3 Yesu anafunsa
Afarisi ndi akatswiri amalamulo kuti, “Kodi ndi
zololedwa kuchiritsa pa tsiku la Sabata kapena
ayi?” 4 Koma iwo sanayankhe. Tsono ata-
mutenga munthuyo, Iye anamuchiritsa ndipo
anamuwuza kuti azipita.
5 Kenaka Iye anawafunsa kuti, “Kodi ngati
mmodzi mwa inu ali ndi mwana wamwamuna

kapena ng'ombe imene yagwera m'chitsime
tsiku la Sabata, kodi simungamuvuwulemo tsiku
lomwelo?" 6 Ndipo iwo analibe choyankha.

Kudzichepetsa ndi Kulandira Ulemu

7 Iye ataona momwe alendo amasankhira
malo aulemu pa tebulo, Iye anawawuza fanizo
ili: 8 "Pamene wina wakuyitanani ku ph-
wando la ukwati, musakhale pa malo aulemu
ayi, chifukwa mwina anayitananso munthu
wina wolemekezeka kuposa inu. 9 Ngati zi-
tatero, ndiye kuti munthu uja amene anakuyi-
tani inu nonse awiri adzakuwuzani kuti, 'Mu-
patseni munthu uyu malo anu.' Pamenepo
inu mudzachita manyazi, pokakhala malo wot-
sika. 10 Koma akakuyitanani, khalani pa malo
otsika, kuti amene anakuyitanani uja adza-
kuwuzeni kuti, 'Bwenzi, bwera udzakhale pa
malo aulemu pano.' Pamenepo inu mudza-
landira ulemu pamaso pa alendo anzanu onse.
11 Pakuti aliyense wodzikuza adzamuchepetsa,
ndipo aliyense wodzichepetsa adzamukweza."

12 Kenaka Yesu anati kwa mwini malo
uja, "Ukakonza chakudya chamasana kapena
chamadzulo, usamayitane abwenzi ako, abale
ako, anthu afuko lako kapena anzako achuma;
ngati iwe utero, iwo adzakuyitananso, chon-
cho udzalandiriratu mphotho yako. 13 Koma
ukakonza phwando, itana anthu osauka, ofa
ziwalo, olumala ndi osaona. 14 Pamenepo udza-
khala wodala, chifukwa iwo sangakubwezere
kanthu, koma Mulungu ndiye adzakubwezera pa
chiukitso cha olungama."

Fanizo la Phwando Lalikulu

15 Mmodzi mwa amene amadya naye atamva
izi, anati kwa Yesu, “Ndi wodala munthu amene
adzadye nawo mu ufumu wa Mulungu.”

16 Yesu anayankha kuti, “Munthu wina
ankakonza phwando lalikulu ndipo anayitana
alendo ambiri. 17 Nthawi yaphwando itakwana
anatuma wantchito wake kuti akawuze onse
amene anayitanidwa kuti, ‘Bwerani, pakuti
zonse zakonzeka.’

18 “Koma onse anayamba kupereka zifukwa
mofanana. Woyamba anati, ‘Ine ndangogula
kumene munda, ndipo ndikuyenera kupita kuti
ndikawuone. Pepani mundikhululukire.’

19 “Wina anati, ‘Ndangogula kumene ng’ombe
khumi zokoka ngolo ndipo kupita kukaziyesa.
Pepani mundikhululukire.’

20 “Wina anatinso, ‘Ine ndangokwatira
kumene, choncho sinditha kubwera.’

21 “Wantchitoyo anabwera ndikudzamuwuza
bwana wakeyo zimenezi. Pamenepo
mphwandoyo anapsa mtima ndipo analamula
wantchito wakeyo kuti, ‘Pita msangamsanga
kunja m’misewu ndi m’makwalala a mu mzinda
ndipo ukabweretse osauka, ofa ziwalo, osaona
ndi olumala.’

22 “Wantchitoyo anati, ‘Bwana, zimene muna-
nena zachitika koma malo akanalipobe.’

23 “Ndipo mbuye uja anawuza wantchito wake
kuti, ‘Pita kunja ku misewu ikuluikulu ndi kunja
kwa mpanda ndipo ukawawuze kuti alowe, kuti
nyumba yanga idzaze. 24 Ine ndikukuwuzani

inu kuti palibe ndi mmodzi yemwe mwa anthu
amene anayitanidwa adzalawa phwandolo.’ ”

Dipo la Kutsatira Yesu

25 Gulu lalikulu la anthu linkayenda naye Yesu
ndipo atatembenukira kwa iwo anati, 26 “Ngati
wina aliyense abwera kwa Ine ndipo sadana ndi
abambo ndi amayi ake, mkazi wake ndi ana,
abale ake ndi alongo ake, inde ngakhale moyo
wake omwe, iye sangakhale ophunzira wanga.
27 Ndipo aliyense amene sasenza mtanda wake
ndi kunditsata Ine sangakhale ophunzira wanga.
28 “Taganizani, ngati wina mwa inu akufuna
kumanga nsanja, kodi iye sayamba wakhala
pansi ndi kuganizira za mtengo wake kuti aone
ngati ali ndi ndalama zokwanira kuti atsirizire?
29 Pakuti ngati ayika maziko ndi kulephera kut-
siriza, aliyense amene adzayiona adzamuseka,
30 nanena kuti, ‘Munthu uyu anayamba ku-
manga koma sanathe kutsiriza.’
31 “Kapena mfumu imene ikupita ku nkhondo
kukamenyana ndi mfumu ina, kodi siyamba
yakhala pansi ndi kulingalira ngati ingathe ndi
anthu 10,000 kulimbana ndi amene akubwera
ndi 20,000? 32 Ngati singathe, idzatuma nthumwi
pomwe winayo ali kutali ndi kukapempha mgw-
irizano wamtendere. 33 M’njira yomweyo, wina
aliyense wa inu amene sasiya zonse ali nazo
sangakhale ophunzira wanga.
34 “Mchere ndi wabwino, koma ngati
usukuluka adzawukoleretsanso ndi chiyani?
35 Suyeneranso ngakhale m’nthaka kapena
kudzala la manyowa; umatayidwa kunja.

"Amene ali ndi makutu akumva, amve."

15

Fanizo la Nkhosa Yotayika

1 Tsopano amisonkho ndi "ochimwa"
ankasonkhana kudzamvera mawu ake.
2 Koma Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo
amang'ung'udza nati, "Munthu uyu amalandira
ochimwa ndi kudya nawo."
3 Ndipo Yesu anawawuza fanizo ili:
4 "Tiyerekeze kuti mmodzi mwa inu ali ndi
nkhosa 100 ndipo imodzi yatayika, kodi iye
sangasiye 99 zija kutchire ndi kupita kukafuna
yotayikayo mpaka atayipeza? 5 Ndipo iye
akayipeza, amayinyamula pa phewa lake
mwachimwemwe 6 ndi kupita kwawo. Kenaka
amayitana anzake ndi anansi pamodzi, ndi
kuti, 'Kondwerani nane; ine ndayipeza nkhosa
yanga yotayika ija.' 7 Ine ndikukuwuzani kuti
momwemonso kudzakhala chikondwerero
chachikulu kumwamba chifukwa cha
wochimwa mmodzi amene watembenuka mtima
kusiyana ndi anthu olungama 99 amene ali
otembenuka mtima kale."

Fanizo la Ndalama Yotayika

8 "Kapena tiyeni tifanizire mayi amene anali
ndi ndalama zasiliva khumi ndipo imodzi
n'kutayika, kodi sayatsa nyale ndi kusesa
m'nyumba ndi kufuna mosamalitsa mpaka
atayipeza? 9 Ndipo pamene wayipeza, amayitana
anzake, ndi anansi pamodzi nati, 'Kondwerani
nane; ine ndayipeza ndalama yanga yotayika
ija.' 10 Momwemonso, Ine ndikukuwuzani kuti

angelo a Mulungu amakondwera kwambiri chi-
fukwa cha wochimwa mmodzi amene watembe-
nuka mtima.”

Fanizo la Mwana Wolowerera

11 Yesu anapitiriza kunena kuti, “Panali
munthu amene anali ndi ana aamuna awiri.
12 Wamng’onoyo anati kwa abambo ake,
‘Abambo, patseni gawo langa la chuma chanu.’
Ndipo iye anawagawira awiriwo chuma chawo.

13 “Pasanapite nthawi, wamng’onoyo
anasonkhanitsa chuma chake chonse, napita
ku dziko lakutali ndipo kumeneko anayamba
kumwaza chuma chake m’njira zachitayiko.
14 Iye atawononga zonse, kunagwa njala yoopsa
m’dziko lonselo ndipo anayamba kusauka. 15 Iye
anapita kwa nzika ina ya dzikolo nakakhala naye
ndi kumagwira ntchito, amene anamutumiza ku
munda kukadyetsa nkhumba. 16 Iye analakalaka
atakhutitsa mimba yake ndi makoko amene
nkhumbazo zinkadya, koma panalibe wina
amene anamupatsa kanthu.

17 “Maganizo ake atabweramo, iye anati, ‘Ndi
antchito angati a abambo anga amene ali ndi
chakudya chimene amadya n’kutsalako ndipo
ine ndili pano kufa ndi njala! 18 Ine ndinya-
muka ndi kubwerera kwa abambo anga ndipo
ndikati kwa iwo: abambo, ine ndachimwira
kumwamba ndi kwa inu. 19 Ndine wosayen-
eranso kutchedwa mwana wanu; munditenge
ngati mmodzi wa antchito anu.’ 20 Ndipo iye
ananyamuka ndi kupita kwa abambo ake.

“Koma iye akanali patali, abambo ake ana-
muona ndipo anamvera chisoni; anathamangira
mwanayo, namukumbatira ndi kupsompsona.
21 “Mwanayo anati, ‘Abambo, ine
ndachimwira kumwamba ndi inunso. Ine
sindiyenera konse kutchedwa mwana wanu.’
22 “Koma abambowo anati kwa antchito ake,
‘Fulumirani! Bweretsani mkanjo wabwino
kwambiri ndipo mumuveke. Muvekeni mphete
ndi nsapato. 23 Bweretsani mwana wang’ombe
wonenepa ndipo iphani. Tiyeni tikhale ndi
phwando ndi kukondwerera. 24 Pakuti mwana
wangayu anali wakufa, ndipo ali ndi moyonso;
iye anatayika ndipo wapezeka.’ Chomwecho
anayamba kukondwerera.
25 “Nthawi imeneyi, mwana wake wamkulu
uja anali ku munda. Iye atafika pafupi ndi
nyumba, anamva anthu akuyimba ndi kuvina.
26 Ndipo iye anayitana mmodzi wa antchito,
namufunsa chimene chimachitika. 27 Iye
anayankha kuti, ‘M’bale wako wabwera ndipo
abambo ako apha mwana wang’ombe wonenepa
chifukwa wabwera wamoyo ndipo ali bwino.’
28 “Mwana wamkulu anakwiya ndipo anakana
kulowa. Chomwecho abambo ake anatuluka
ndi kumudandaulira. 29 Koma iye anayankha
abambo ake kuti, ‘Taonani! Zaka zonsezi
ndakhala ndikukutumikirani kugwira ntchito
yowawa ndipo palibe pamene sindinamvere
malamulo anu. Koma inu simunandipatse
ngakhale mwana wambuzi kuti ine ndichite
phwando ndi anzanga. 30 Koma pamene mwana
wanu uyu amene wawononga chuma chanu

ndi achiwerewere wabwera ku nyumba, inu
mwamuphera mwana wang'ombe wonenepa.' "

31 Abambowo anati, "Mwana wanga, iwe
umakhala ndi ine nthawi zonse ndipo zonse ndili
nazo ndi zako. 32 Koma tinayenera kukondwera
ndi kusangalala, chifukwa m'bale wako uyu
anali wakufa ndipo ali ndi moyonso; iye anali
wotayika ndipo wapezeka."

16

Fanizo la Kapitawo Wosakhulupirika

1 Yesu anawuza ophunzira ake kuti, "Panali
munthu wina wachuma amene kapitawo wake
anzake anamuneneza kuti amawononga chuma
chakecho. 2 Choncho anamuyitana ndi kumu-
funsa kuti, 'Kodi n'chiyani chimene ndikumva
za iwe? Pereka tsatanetsatane wa ntchito yako,
pakuti supitirizanso kukhala kapitawo wanga.'

3 "Kapitawoyo analingalira kuti, 'Kodi tsopano
ndidzachita chiyani? Bwana wanga andichotsa
ntchito. Ine ndilibe mphamvu zokwanira
zolimira, komanso ine ndimachita manyazi ku-
pempha. 4 Ine ndikudziwa chimene ndidzachita
kotero kuti, pamene ntchito yanga yatha pano,
anthu adzandilandire m'nyumba zawo.'

5 "Choncho iye anayitana aliyense amene anali
ndi ngongole kwa bwana wake. Iye anafunsa
woyamba, 'Kodi uli ndi ngongole yotani kwa
bwana wanga?'

6 "Iye anayankha kuti, 'Migolo yamafuta a olivi
800.'

“Kapitawo uja anamuwuza iye, ‘Tenga pamene unalemba ngongole yakoyo, khala pansi msanga ndipo lemba kuti ndi migolo 400.’

7 “Kenaka iye anafunsa wachiwiri kuti, ‘Nanga iwe uli ndi ngongole yotani?’

“Iye ayankha kuti madengu a tirigu 1,000.

“Iye anati, ‘Tenga pamene unalemba ngongole yakoyo ndipo ulembepo 800.’

8 “Bwana anayamikira kapitawo
wosakhulupirikayo popeza anachita
mochenjera. Pakuti anthu a dziko lino
lapansi ndi ochenjera kwambiri akamachita
zinthu ndi anthu ofanana nawo kuposa
anthu a kuwunika. 9 Ine ndikukuwuzani inu,
gwiritsani ntchito chuma cha dziko lapansi
kuti mudzipezere nokha abwenzi, kuti pamene
chatha mudzalandiridwe m’malo okhala
amuyaya.

10 “Amene akhulupirika pa zinthu zochepa
akhoza kukhulupirikanso pa zinthu zambiri,
ndipo amene sakhulupirika pa zinthu zochepa
adzakhala wosakhulupirika pa zinthu zambiri.
11 Ndipo ngati simunakhale okhulupirika pog-
wiritsa ntchito chuma cha dziko lapansi, ndani
amene adzakusungitsani chuma chenicheni?
12 Ndipo ngati simunakhale okhulupirika ndi
chuma cha mwini wake, ndani amene adzaku-
patsani katundu wanuwanu?

13 “Palibe wantchito amene angatumikire mabwana awiri. Mwina iye adzadana ndi wina ndi kukonda winayo, kapena adzakhala wodzipereka kwa wina ndi kumunyoza winayo.

Inu simungathe kutumikira Mulungu komanso ndalama nthawi imodzi.”
14 Afarisi amene ankakonda ndalama atamva zimenezi anamuseka Yesu. 15 Yesu anawawuza
kuti, “Inu ndi amene mumadzilungamitsa nokha pamaso pa anthu, koma Mulungu amadziwa mitima yanu. Zinthu zimene anthu amaziyesa zopambana, ndi zonyansa pamaso pa Mulungu.

Ziphunzitso Zina

16 “Malamulo ndi Aneneri zinagwira ntchito mpaka nthawi ya Yohane. Kuyambira nthawi imeneyo, Uthenga Wabwino wa ufumu wa Mulungu ukulalikidwa, ndipo aliyense akuyesetsa mwamphamvu kuti alowemo. 17 N'kwapafupi
kuti kumwamba ndi dziko lapansi zichoke kulekana ndi kuti kalemba kakang'ono kachoke m'Malamulo.
18 “Aliyense amene asiya mkazi wake ndi kukakwatira mkazi wina akuchita chigololo, ndipo mwamuna amene akwatira mkazi wosiyidwayo akuchitanso chigololo.”

Za Munthu Wachuma ndi Lazaro

19 “Panali munthu wachuma amene ankavala zovala zofiirira za mtengowapatali ndipo ankakhala moyo wachisangalalo tsiku lililonse.
20 Pa khomo la mpanda wake ankagonekapo munthu wopempha wotchedwa Lazaro,
wazilonda thupi lonse 21 ndipo ankafunitsitsa
atadya zomwe zinkagwa pansi kuchokera pamene munthu wolemerayo amadyerapo. Agalu ankabweranso ndi kumanyambita zilonda zake.

22 “Nthawi inafika imene wopemphayo
anamwalira ndipo angelo anamunyamula
nakamuyika m’manja mwa Abrahamu. Munthu
wolemerayo anamwaliranso ndipo anayikidwa
m’manda. 23 Ali m’gehena kuzunzika, anakweza
maso ake ndipo anaona Abrahamu ali ndi Lazaro
pambali pake. 24 Ndipo anafuwula kwa iye kuti,
‘Abambo Abrahamu, mundimvere chisoni ine
ndipo mutumeni Lazaroyo kuti aviyike msonga
ya chala chake m’madzi kuti aziziritse lilime
langa, chifukwa ndikumva ululu m’moto muno.’

25 “Koma Abrahamu anayankha kuti,
‘Mwanawe kumbukira kuti nthawi yamoyo
wako unalandira zinthu zako zabwino, pamene
Lazaro analandira zinthu zoyipa, koma
tsopano akusangalatsidwa kuno ndipo iwe
uli m’mazunzo. 26 Ndipo kuwonjezera pa
zonsezi, pakati pa inu ndi ife pali chiphompho
chachikulu chimene chinayikidwa, kotero kuti
amene akufuna kubwera kumeneko sangathe,
kapena palibe amene angawoloke kuchokera
kumeneko kudzafika kuno.’

27 “Iye anayankha kuti, ‘Ndipo ndikupemphani
inu, abambo, mutumeni Lazaro ku nyumba
ya abambo anga, 28 pakuti ine ndili ndi abale
asanu. Lolani iye akawachenjeze kotero kuti
asadzabwere kumalo ano amazunzo.’

29 “Abrahamu anayankha kuti, ‘Ali ndi Mose
ndi Aneneri; aleke amvere iwo.’

30 “Iye anati, ‘Ayi, bambo Abrahamu, koma
ngati wina ochokera kwa akufa adzapita kwa
iwo, adzatembenuka mtima.’

31 "Anati kwa iye, 'Ngati iwo samvera Mose ndi Aneneri, sadzakhulupirira ngakhale wina atauka kwa akufa.' "

17

Za Uchimo, Chikhulupiriro ndi Ntchito

1 Yesu anati kwa ophunzira ake, "Zinthu
zimene zimachimwitsa sizingalephere kubwera,
koma tsoka kwa munthu wozibweretsayo.
2 Kukanakhala bwino kwa iye kuti aponyedwe
m'nyanja atamangiriridwa mwala wamphero
m'khosi mwake kusiyana kuti achimwitse
mmodzi mwa ana aang'onowa. 3 N'chifukwa
chake dziyang'anireni nokha.

"Ngati m'bale wanu achimwa, mudzudzuleni,
ndipo ngati alapa, mukhululukireni. 4 Ngati iye
akulakwira kasanu ndi kawiri pa tsiku, ndipo
ngati n'kubweranso kwa iwe kasanu ndi kawiri
nati, 'Ndalapa,' umukhululukire."

5 Atumwiwo anati kwa Ambuye, "Kulitsani chikhulupiriro chathu!"

6 Yesu anayankha kuti, "Ngati muli ndi chikhulupiriro chaching'ono ngati kambewu kampiru, mukhoza kulamula mtengo wamkuyu uwu kuti, 'Zulidwa ndi kukadzalidwa m'nyanja,' ndipo udzakumverani.

7 "Tiyerekeze kuti mmodzi mwa inu anali ndi
wantchito wolima kapena woweta nkhosa, kodi
angawuze wantchitoyo atabwera ku munda kuti,
'Tsopano bwera kuno khala pansi kuti udye?'
8 Kodi sangamuwuze kuti, 'Konzere chakudya
cha madzulo, iweyo ukonzeke ndipo undidikirire

pamene ndikudya ndi kumwa; kenaka ukhoza
kudya ndi kumwa?' 9 Kodi iye angath-
okoze wantchitoyo chifukwa chochita chimene
anawuzidwa kuchita? 10 Chimodzimodzi inunso,
mukachita zonse zimene munawuzidwa, muzi-
nena kuti, 'Ndife antchito osayenera; tangogwira
ntchito yathu basi.' "

Yesu Achiritsa Akhate Khumi

11 Tsopano Yesu anayenda m'malire a pakati
pa Samariya ndi Galileya pa ulendo wake wa ku
Yerusalemu. 12 Akulowa m'mudzi wina, amuna
khumi amene anali ndi khate anakumana naye.
Iwo anayima patali 13 ndipo anafuwula ndi
mawu okweza kuti, "Yesu, Ambuye, tichitireni
chifundo!"

14 Iye atawaona, anati, "Pitani kadzionetseni
nokha kwa ansembe." Ndipo pamene iwo
ankapita, anachiritsidwa.

15 Mmodzi wa iwo, ataona kuti wachiritsidwa,
anabwerera, nayamika Mulungu ndi mawu ok-
weza. 16 Anagwetsa nkhope yake nagwa pa
mapazi a Yesu ndi kumuthokoza. Ndipo iye anali
Msamariya.

17 Yesu anafunsa kuti, "Kodi amene anachirit-
sidwa sanalipo khumi? Nanga asanu ndi anayi
ena ali kuti? 18 Kodi palibe mmodzi mwa iwo
amene anabwerera kudzalemekeza Mulungu ku-
patula mlendoyu?" 19 Pamenepo anati kwa
iye, "Imirira ndipo pita; chikhulupiriro chako
chakuchiritsa iwe."

Za Ufumu wa Mulungu

20 Ndipo Afarisi atamufunsa Iye kuti, ufumu
wa Mulungu udzabwera liti, Yesu anayankha
kuti, "Mulungu sakhazikitsa ufumu wake
mooneka ndi maso, 21 kapenanso kuti anthu
adzati, 'Uwu uli apa,' kapena 'Uwo uli apo,'
Pakuti taonani ufumu wa Mulungu uli pakati
panu."

22 Kenaka Iye anati kwa ophunzira ake,
"Masiku akubwera pamene inu mudzalakalaka
mutaona tsiku limodzi la masiku a Mwana wa
Munthu, koma simudzaliona. 23 Anthu adza-
kuwuzani kuti, 'Uyo ali apoyo!' kapena 'Uyu ali
apa!' Musawathamangire iwo. 24 Pakuti monga
mphenzi ing'anima ndi kuwala kuchokera mbali
ina ya thambo kufikira inzake, koteronso adza-
khala ali Mwana wa Munthu pa tsiku lake.
25 Koma poyamba ayenera kuzunzika mu zam-
biri ndi kukanidwa ndi m'bado uno.

26 "Monga mmene zinkachitikira nthawi ya
Nowa, momwemonso zidzachitikanso nthawi ya
Mwana wa Munthu. 27 Anthu ankadya, kumwa,
kukwatira ndi kukwatiwa mpaka tsiku limene
Nowa analowa m'chombo. Pomwepo chigumula
chinafika ndi kuwawononga onsewo.

28 "Zinalinso chimodzimodzi nthawi ya
Loti. Anthu ankadya ndi kumwa, kugula ndi
kugulitsa, kudzala ndi kumanga. 29 Koma tsiku
limene Loti anachoka ku Sodomu, moto ndi
sulufule zinavumbwa kuchokera kumwamba
ndi kuwawononga onsewo.

30 "Zidzakhalanso choncho Mwana wa Munthu
akadzaonekera. 31 Tsiku limenelo munthu
amene ali pa denga la nyumba yake, ndi katundu

wake ali m'nyumbamo, asadzatsike kukatenga.
Chimodzimodzinso, munthu amene adzakhale
ali ku munda asadzabwerere kukatenga chili-
chonse. 32 Kumbukirani mkazi wa Loti!
33 Aliyense amene ayesetsa kusunga moyo wake
adzawutaya, ndipo aliyense amene ataya moyo
wake adzawusunga. 34 Ine ndikukuwuzani
inu, usiku umenewo anthu awiri adzagona pa
mphasa imodzi; wina adzatengedwa ndipo wina
adzasiyidwa. 35 Amayi awiri adzakhala pamodzi
akusinja; wina adzatengedwa ndi wina adza-
siyidwa. 36 Amuna awiri adzakhala akulima
m'munda; wina adzatengedwa ndi wina adza-
siyidwa."

37 Iwo anafunsa kuti, "Ambuye, kodi zimenezi
zidzachitikira kuti?"

Iye anayankha kuti, "Kumene kuli mtembo, n'kumene makwangwala amasonkhanako."

18

Fanizo la Mayi Wakhama pa Kupempha

1 Kenaka Yesu anawuza ophunzira ake fanizo
kuwaonetsa kuti iwo ayenera kumapemphera
nthawi zonse ndikuti asafowoke. 2 Iye anati,
"M'mudzi wina munali woweruza wosaopa Mu-
lungu ngakhalenso kulabadira za anthu. 3 Ndipo
panali mkazi wamasiye m'mudzimo amene ankabwerabwera kwa iye ndi dandawulo lake kuti, 'Mundiweruze mlandu mwachilungamo pakati pa ine ndi otsutsana nane.'

4 "Kwa nthawi yayitali woweruzayo ankakana.
Koma pa mapeto analingalira nati, 'Ngakhale

kuti sindiopa Mulungu kapena kulabadira za an-
thu, 5 koma chifukwa chakuti mkazi wamasiyeyu
akundivutitsa, ine ndimuweruzira mlandu wake
mwachilungamo kuti asanditopetse ndi kubwer-
abwera kwakeko!' "

6 Ndipo Ambuye anati, "Tamvani zimene
woweruza wopanda chilungamoyu wanena.
7 Tsono chingamuletse n'chiyani Mulungu
kubweretsa chilungamo kwa osankhika ake,
amene amalira kwa Iye usana ndi usiku?
Kodi adzapitirirabe osawalabadira? 8 Ine
ndikukuwuzani inu, adzaonetsetsa kuti alandire
chilungamo, ndiponso mofulumira. Komabe,
pamene Mwana wa Munthu akubwera, kodi
adzapeza chikhulupiriro pa dziko lapansi?"

Fanizo la Mfarisi ndi Wolandira Msonkho

9 Yesu ananena fanizoli kwa amene
amadzikhulupirira mwa iwo okha kuti anali
wolungama nanyoza ena onse. 10 "Anthu awiri
anapita ku Nyumba ya Mulungu kukapemphera,
wina Mfarisi ndi winayo wolandira msonkho.
11 Mfarisiyo anayimirira ndipo anapemphera za
iye mwini kuti, 'Mulungu, ine ndikuyamika kuti
sindili ngati anthu ena onse, achifwamba, ochita
zoyipa, achigololo, sindilinso ngati wolandira
msonkhoyu. 12 Ine ndimasala kudya kawiri pa
Sabata ndipo ndimapereka chakhumi pa zonse
ndimapeza.'

13 "Koma wolandira msonkhoyo ali chiy-
imire potero, sanathe n'komwe kuyang'ana
kumwamba; koma anadziguguda pachifuwa

ndipo anati, 'Mulungu, chitireni chifundo, ine wochimwa.'
14 "Ine ndikukuwuzani kuti munthu wolandira msonkhoyu, osati Mfarisiyu, anapita kwawo atalungamitsidwa pamaso pa Mulungu. Chifukwa chake, aliyense wodzikweza adzachepetsedwa, ndipo wodzichepetsa adzakwezedwa."

Yesu Adalitsa Ana Aang'ono

15 Anthu amabweretsanso ana aang'ono kwa Yesu kuti awadalitse. Ophunzira ataona izi,
anawadzudzula. 16 Koma Yesu anayitana anawo
kuti abwere kwa Iye nati, "Lolani ana abwere kwa Ine ndipo musawatsekereze, pakuti ufumu
wa Mulungu uli wa anthu otere. 17 Zoonadi, Ine
ndikukuwuzani kuti aliyense amene salandira ufumu wa Mulungu ngati mwana wamng'ono, sadzalowamo."

Munthu Wachuma ndi Ufumu wa Mulungu

18 Oweruza wina wake anamufunsa Iye kuti, "Aphunzitsi abwino, ndichite chiyani kuti ndilandire moyo wosatha?"
19 Yesu anamuyankha kuti, "Chifukwa chiyani ukunditcha wabwino, palibe wabwino kupatula
Mulungu yekha. 20 Iwe umadziwa malamulo:
'Usachite chigololo, usaphe, usabe, usapereke umboni wonama, lemekeza abambo ndi amayi ako.' "
21 Iye anati, "Zonsezi ndinasunga kuyambira ndili mnyamata."
22 Yesu atamva izi, anati kwa iye, "Ukusowabe chinthu chimodzi: Gulitsa zonse zimene uli nazo ndipo uzipereke kwa osauka, ndipo udzakhala

ndi chuma kumwamba. Kenaka ubwere, nunditsate ine."
23 Atamva zimenezi, anakhumudwa kwambiri chifukwa anali munthu wachuma chambiri.
24 Yesu anamuyang'ana nati, "N'kwapatali kwambiri kuti anthu achuma akalowe mu ufumu wa Mulungu! 25 Ndithudi, n'kwapafupi kuti ngamira idutse pa kabowo ka zingano kusiyana ndi munthu wachuma kulowa mu ufumu wa Mulungu."

26 Amene anamva izi anafunsa kuti, "Nanga ndani amene angapulumuke?"

27 Yesu anayankha kuti, "Zinthu zosatheka ndi anthu zimatheka ndi Mulungu."

28 Petro anati kwa Iye, "Ife tinasiya zonse tinali nazo kutsatira Inu!"

29 Yesu anawawuza kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti palibe amene anasiya nyumba kapena mkazi kapena abale kapena makolo kapena ana chifukwa cha ufumu wa
Mulungu 30 adzalephera kulandira mowirikiza m'moyo uno, ndi m'moyo ukubwerawo, moyo wosatha."

Yesu Aneneratu za Imfa Yake Kachitatu

31 Yesu anatengera khumi ndi awiriwo pambali ndi kuwawuza kuti, "Taonani ife tikupita ku Yerusalemu, ndipo zonse zimene zalembedwa ndi Aneneri za Mwana wa Munthu zidzakwaniritsidwa.
32 Iye adzaperekedwa kwa anthu a mitundu ina. Ndipo adzamuchita chipongwe, adzamunyoza, adzamulavulira,
33 adzamukwapula ndi kumupha. Tsiku lachitatu Iye adzaukanso."

34 Ophunzira sanazindikire china chilichonse
cha izi. Tanthauzo lake linabisika kwa iwo,
ndipo sanadziwe chimene Iye amayankhula.

Yesu Achiritsa Wosaona

35 Yesu atayandikira ku Yeriko, munthu
wina wosaona amene amakhala pambali pa
msewu namapempha, 36 anamva gulu la anthu
likudutsa. Iye anafunsa chomwe chimachitika.
37 Iwo anamuwuza kuti "Yesu wa ku Nazareti
akudutsa."

38 Iye anayitana mofuwula, "Yesu Mwana wa
Davide, mundichitire chifundo!"

39 Iwo amene amamutsogolera njira anamudzudzula ndi kumuwuza kuti akhale chete,
koma iye anafuwulabe, "Mwana wa Davide,
chitireni chifundo!"

40 Yesu anayima nalamula kuti abwere naye
kwa Iye. Atabwera pafupi, Yesu anamufunsa kuti,
41 "Kodi ukufuna kuti ndikuchitire
chiyani?"

Iye anayankha kuti, "Ambuye, ine ndifuna
ndionenso."

42 Yesu anati kwa iye, "Onanso; chikhulupiriro
chako chakupulumutsa."
43 Nthawi yomweyo
anaonanso ndipo anayamba kumutsatira Yesu,
akulemekeza Mulungu. Anthu onse ataona izi,
iwonso analemekeza Mulungu.

19

Zakeyu Apulumutsidwa

1 Yesu analowa mu Yeriko napitirira.
2 Kunali
munthu kumeneko dzina lake Zakeyu; iye anali

mkulu wa wolandira msonkho ndipo anali wole-
mera. 3 Iye ankafuna kuona Yesu kuti ndani,
koma pokhala wamfupi sanathe chifukwa cha
gulu la anthu. 4 Choncho iye anathamangira
patsogolo ndipo anakwera mu mtengo wamkuyu
kuti amuone Iye, pakuti Yesu ankadutsa njira
imeneyo.

5 Yesu atafika pa malopo, anayang'ana
mmwamba ndipo anati kwa iye, "Zakeyu,
tsika msangamsanga. Ine ndiyenera kukhala
m'nyumba mwako lero." 6 Ndipo nthawi
yomweyo anatsika ndipo anamulandira
mosangalala.

7 Anthu onse ataona zimenezi anayamba
kung'ung'udza, nati, "Iye akupita kuti akakhale
mlendo wa wochimwa."

8 Koma Zakeyu anayimirira ndipo anati kwa
Ambuye, "Taonani Ambuye! Theka la chuma
changa ndipereka kwa osauka ndipo ngati ndi-
namubera wina aliyense pa chilichonse, ndidza-
mubwezera mochulukitsa kanayi."

9 Yesu anati kwa iye, "Lero chipulumutso
chafika m'nyumba ino, chifukwa munthu uyu
nayenso ndi mwana wa Abrahamu. 10 Pajatu
Mwana wa Munthu anabwera kudzafunafuna
ndi kupulumutsa chotayikacho."

Antchito Opindula Mosiyana

11 Pamene iwo ankamvera izi, Iye anapitiriza
kuwawuza fanizo, chifukwa Iye anali kufupi ndi
Yerusalemu ndipo anthu ankaganiza kuti ufumu
wa Mulungu ukanaoneka nthawi yomweyo.
12 Iye anati, "Munthu wa banja laufumu anapita

ku dziko lakutali kukadzozedwa ufumu ndipo
kenaka abwerenso kwawo. 13 Tsono iye anayi-
tana antchito ake khumi ndi kuwapatsa ndalama
khumi. Iye anati, 'Gwiritsani ntchito ndalama izi
mpaka nditabwerera.'

14 "Koma anthu ake anamuda ndipo anatuma
nthumwi pambuyo pake kukanena kuti, 'Sitiku-
funa munthuyu kuti akhale mfumu yathu.'

15 "Iye analandira ufumuwo ngakhale zinali
zotero, ndipo anabwerera kwawo. Kenaka iye
anatumiza uthenga kwa antchito ake amene
anawapatsa ndalama aja, ndi cholinga chakuti
adziwe chimene anapindula nazo.

16 "Woyamba anabwera ndipo anati, 'Bwana
ndalama zanu zapindula khumi zina.'

17 "Bwana wakeyo anayankha kuti, Wa-
chita bwino wantchito wabwino. 'Chifukwa
wakhulupirika pa zinthu zazing'ono, lamulira
mizinda khumi.'

18 "Wachiwiri anabwera ndipo anati, 'Bwana,
ndalama zanu zapindula zisanu zina.'

19 "Bwana anayankha kuti, 'Iwe lamulira
mizinda isanu.'

20 "Kenaka wantchito wina anabwera ndipo
anati, 'Bwana, ndalama yanu nayi; ine ndi-
nayibisa ndi kuyisunga m'kansalu. 21 Ine ndi-
makuopani, chifukwa ndinu munthu wowuma
mtima. Inu mumatenga chimene simunachiyike
ndi kukolola chimene simunadzale.'

22 "Bwana wake anayankha kuti, 'Ine
ndikukuweruza iwe ndi mawu ako omwewo.
Ndiwe wantchito woyipa. Kani umadziwa kuti
ndine munthu wowuma mtima ndi wotenga

chimene sindinasungitse, ndi kukolola chimene
sindinadzale? 23 Nanga n'chifukwa chiyani
sunasungitse ndalama yanga, kuti ine pobwera,
ndidzayitenge ndi chiwongoladzanja?'

24 "Ndipo iye anawuza amene anayimirira pa-
fupi kuti, 'Tengani ndalama yake ndi kumupatsa
amene ali ndi ndalama khumiyo!' "

25 Iwo anati, "Bwana iyeyu ali nazo kale
khumi!"

26 Iye anayankha kuti, "Ndikukuwuzani kuti,
aliyense amene ali nazo, adzapatsidwa zam-
biri, koma amene alibe, adzalandidwa ngakhale
chimene ali nacho. 27 Tsono adani anga aja
amene sankafuna kuti ndikhale mfumu yawo,
abweretseni pano ndi kuwapha ine ndikuona."

Yesu Alowa mu Yerusalemu Mwaulemerero

28 Yesu atatha kunena izi, anayendabe
kupita ku Yerusalemu. 29 Iye atayandikira
ku Betifage ndi Betaniya pa phiri lotchedwa
Olivi, Iye anatuma awiri a ophunzira nati kwa
iwo, 30 "Pitani m'mudzi uli patsogolo panu,
mukakalowa m'mudzimo, mukapeza mwana
wabulu womangiriridwa amene wina aliyense
sanakwerepo. Mukamumasule ndi kubwera
naye kuno. 31 Ngati wina aliyense akakufunsani
kuti, 'N'chifukwa chiyani mukumumasula
mwana buluyo?' Mukamuwuze kuti, 'Ambuye
akumufuna.' "

32 Otumidwawo anapita nakamupeza mwana
wabulu monga momwe Yesu anawawuzira.
33 Pamene ankamasula mwana wabuluyo, eni

ake anawafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani
mukumasula mwana wabuluyo?”
34 Iwo anayankha kuti, “Ambuye akumufuna.”
35 Iwo anabweretsa buluyo kwa Yesu, naponya
zovala zawo pa bulupo ndi kumukwezapo Yesu.
36 Pamene ankapita, anthu anayala zovala zawo
mu msewu.
37 Iye atafika pafupi ndi pamene msewu
umatsikira ku phiri la Olivi, gulu lonse la
ophunzira linayamba kuyamika Mulungu
mwachimwemwe ndi mawu ofuwula chifukwa
cha zodabwitsa zonse anaziona.
38 “Yodala mfumu imene ikubwera m’dzina la
Ambuye!”

“Mtendere kumwamba ndi ulemerero
mmwambamwamba!”
39 Ena mwa Afarisi m’gulumo anati kwa Yesu,
“Aphunzitsi, adzudzuleni ophunzira anu!”
40 Iye anayankha kuti, “Ine ndikukuwuzani
kuti, ngati atakhala chete, miyala idzafuwula.”
41 Iye atayandikira ku Yerusalemu ndi kuona
mzindawo, anawulirira 42 nati, “Iwe ukanadziwa
lero lino zinthu zokubweretsera mtendere, koma
tsopano zabisikira maso ako. 43 Pakuti masiku
adzabwera pamene adani ako adzamanga mi-
tumbira yankhondo nakuzungulira, nadzakut-
sekereza mbali zonse. 44 Iwo adzakugwetsera
pansi, iwe, ana ako onse a m’kati mwako. Iwo
sadzasiya mwa iwe mwala wina pa unzake,
chifukwa sunazindikire nthawi ya kubwera kwa
Mulungu.”

Yesu m’Nyumba ya Mulungu

45 Kenaka Iye analowa m’dera la Nyumba ya
Mulungu ndi kuyamba kutulutsa kunja amene
amachita malonda. 46 Iye anawawuza kuti,
“Zinalembedwa kuti Nyumba yanga idzakhala
nyumba ya mapemphero, koma inu mway-
isadutsa phanga la achifwamba.”
47 Tsiku lililonse amaphunzitsa m’Nyumba ya
Mulungu. Koma akulu a ansembe, aphunz-
itsi amalamulo ndi atsogoleri pakati pa anthu
amayesetsa kuti amuphe. 48 Komabe iwo sanathe
kupeza njira ina iliyonse kuti achite izi, chifukwa
anthu onse anakhulupirira mawu ake.

20

Amufunsa Yesu za Ulamuliro Wake

1 Tsiku lina pamene Iye ankaphunzitsa anthu
m’mabwalo a Nyumba ya Mulungu ndi kuphun-
zitsa Uthenga Wabwino, akulu a ansembe ndi
aphunzitsi amalamulo, pamodzi ndi akuluakulu
anabwera kwa Iye. 2 Iwo anati, “Mutiwuze
mukuchita izi ndi ulamuliro wayani? Ndani
anakupatsani ulamuliro uwu?”
3 Iye anayankha kuti, “Inenso ndikufunsani,
mundiyankhe, 4 ‘Kodi ubatizo wa Yohane, unali
wochokera kumwamba, kapena wochokera kwa
anthu?’ ”
5 Iwo anakambirana pakati pawo ndikuti,
“Ngati ife tinena kuti, ‘Kuchokera kumwamba’
Iye akatifunsa kuti, ‘chifukwa chiyani simuna-
mukhulupirire iye?’ 6 Koma ngati ife tinena kuti,
‘kuchokera kwa anthu,’ anthu onse atigenda

miyala, chifukwa amatsimikiza kuti Yohane anali mneneri."
7 Pamenepo iwo anayankha kuti, "Ife sitidziwa kumene unachokera."
8 Yesu anati, "Ngakhale Inenso sindikuwuzani kuti ndi ulamuliro wanji umene ndikuchitira zimenezi."

Fanizo la Olima M'munda Wamphesa

9 Iye anapitirira kuwawuza anthu fanizo ili: "Munthu wina analima munda wamphesa, nabwereketsa kwa alimi ena ndipo anachoka kwa nthawi yayitali.
10 Pa nthawi yokolola, iye anatumiza wantchito wake kwa alimi aja kuti amupatseko zina mwa zipatso za munda wamphesawo. Koma alimi aja anamumenya namubweza
11 wopanda kanthu. Iye anatumiza wantchito wina, koma uyunso anamumenya namuchita zachipongwe ndi kumubweza wopanda kanthu.
12 Iye anatumizanso wina wachitatu ndipo iwo anamuvulaza namuponya kunja.
13 "Kenaka mwini mundawo anati, 'Kodi ndichite chiyani? Ndidzatumiza mwana wanga wamwamuna, amene ndimukonda; mwina iwo adzamuchitira ulemu.'
14 "Koma alimiwo ataona mwanayo, anakambirananso. Iwo anati, 'Uyu ndiye wodzamusiyira chumachi. Tiyeni timuphe ndipo chumachi
15 chikhala chathu.' Ndipo anamuponya kunja kwa mundawo ndi kumupha.
"Nanga tsono mwini munda wamphesayo
16 adzawatani anthuwa? Iye adzabwera ndi kupha alimi aja ndi kupereka mundawo kwa ena."

Pamene anthu anamva izi, anati, “Musatero ayi.”

17 Yesu anawayang’anitsitsa ndipo anafunsa kuti, “Kodi tanthauzo lake ndi chiyani la zimene zinalembedwa kuti,

“ ‘Mwala umene omanga nyumba anawukana
wasanduka mwala wa pa ngodya.
18 Aliyense amene agwa pa mwalawu adzapweteka, koma iye amene udzamugwera udzamuphwanya.’ ”

19 Aphunzitsi amalamulo ndi akulu a ansembe amafuna njira yoti amuphe nthawi yomweyo, chifukwa anadziwa kuti ananena fanizo ili powatsutsa iwo. Koma iwo anali ndi mantha chifukwa cha anthu.

Za Kupereka Msonkho kwa Kaisara

20 Pamene ankamulondalonda Iye, iwo anatu-
miza akazitape amene amaoneka ngati achilung-
amo. Iwo ankafuna kumutapa m’kamwa Yesu
mu china chilichonse chimene Iye ananena
kuti amupereke Iye kwa amene anali ndi
mphamvu ndi ulamuliro oweruza. 21 Potero
akazitapewo anamufunsa Iye kuti, “Aphunzitsi,
tidziwa kuti mumayankhula ndi kuphunzitsa
zimene zili zoonadi, ndi kuti simuonetsa tsankho
koma mumaphunzitsa njira ya Mulungu mwa-
choonadi. 22 Kodi ndi bwino kwa ife kumapereka
msonkho kwa Kaisara kapena kusapereka?”

23 Iye anaona chinyengo chawo ndipo
anawawuza kuti, 24 “Onetseni ndalama.
Chithunzi ndi malembawa ndi zayani?”

25 Iwo anayankha kuti, “Za Kaisara.”

Iye anawawuza kuti, “Ndiye perekani kwa Kaisara zake za Kaisara ndi kwa Mulungu zimene ndi za Mulungu.”

26 Iwo analephera kumupeza cholakwa pa zimene ankayankhula pamaso pa anthu. Ndipo pothedwa nzeru ndi yankho lake, iwo anakhala chete.

Za Kuuka kwa Akufa ndi Ukwati

27 Ena mwa Asaduki, amene ankanena kuti
kulibe kuuka kwa akufa, anabwera kwa Yesu ndi
funso. 28 Iwo anati, “Aphunzitsi, Mose anatilem-
bera kuti munthu akamwalira ndi kusiya mkazi
wopanda ana, m’bale wa munthu womwalirayo
akuyenera kukwatira mkaziyo kuti amuberekere
ana m’bale wakeyo. 29 Tsopano panali abale
asanu ndi awiri. Woyambayo anakwatira mkazi
ndipo anafa wopanda mwana. 30 Wachiwiri
31 ndipo kenaka wachitatuyo anamukwatira iye,
ndipo chimodzimodzi asanu ndi awiri aja anafa
osasiya ana. 32 Pa mapeto pake mkaziyo
anafanso. 33 Tsopano, pa nthawi ya kuukanso,
kodi mkaziyu adzakhala wayani popeza onse
asanu ndi awiri anamukwatirapo?”

34 Yesu anayankha kuti, “Anthu a m’bado uno
amakwatira ndi kukwatiwa. 35 Koma m’moyo
umene ukubwerawo, anthu amene adzaukit-
sidwe kwa akufa sadzakwatira kapena kuk-
watiwa. 36 Ndipo sadzafanso, pakuti adzakhala
ngati angelo. Iwo ndi ana a Mulungu, chifukwa
adzakhala ataukitsidwa kwa akufa. 37 Ngakhale
pa nkhani yachitsamba choyaka moto, Mose
anaonetsa kuti akufa amauka, pakuti anatcha

Ambuye 'Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa
Isake ndi Mulungu wa Yakobo.' 38 Mulungu si
Mulungu wa akufa, koma wa amoyo, pakuti kwa
Iye onse ali ndi moyo."

39 Ena mwa aphunzitsi amalamulo anayankha
kuti, "Mwanena bwino mphunzitsi!" 40 Ndipo
panalibe wina amene akanalimba mtima kumu-
funsa Iye mafunso ena.

Khristu ndi Mwana wa Ndani?

41 Kenaka Yesu anawawuza kuti, "Zikutheka
bwanji kuti aziti Khristu ndi mwana wa Davide?
42 Davide mwini wake akunenetsa m'buku la
Masalimo kuti,

"Ambuye anati kwa Ambuye anga:
'Khalani ku dzanja langa lamanja,
43 mpaka Ine nditasandutsa adani anu
chopondapo mapazi anu?'
44 Davide akumutcha Iye 'Ambuye.' Nanga zin-
gatheke bwanji kuti Iye akhale mwana wake?"

Achenjeza za Aphunzitsi Amalamulo

45 Pamene anthu onse ankamvetsera, Yesu
anati kwa ophunzira ake, 46 "Chenjerani
ndi aphunzitsi amalamulo. Iwo amakonda
kuyenda atavala mikanjo ndipo amakonda
kulonjeredwa m'misika ndipo amakhala
m'mipando yofunika m'masunagoge ndi m'malo
aulemu m'maphwando. 47 Amawadyera
akazi amasiye chuma chawo ndi kuchita
mapemphero aatali kuti awaone. Anthu oterewa
adzalangidwa kwambiri."

21

Chopereka cha Mayi Wamasiye

1 Yesu atayang'ana, anaona olemera akuyika
mphatso zawo mu chosungira ndalama za
m'Nyumba ya Mulungu. 2 Iye anaonanso mkazi
wamasiye wosauka akuyikamo timakopala ti-
wiri. 3 Iye anati, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani
kuti mkazi wamasiye wosaukayu wapereka zam-
biri kuposa ena onsewa. 4 Anthu onsewa atapa
mphatso zawo kuchokera pa zochuluka zimene
ali nazo; koma uyu, mwa umphawi wake,
wapereka zonse zimene ali nazo."

Zizindikiro za Masiku Otsiriza

5 Ena mwa ophunzira ake ankachita ndemanga
za mmene Nyumba ya Mulungu anayikongo-
letsera ndi miyala yokongola ndiponso zinthu
zina zomwe anthu anapereka kwa Mulungu.
Koma Yesu anati, 6 "Koma zimene mukuziona
panozi, nthawi idzafika pamene ngakhale mwala
umodzi omwe sudzakhala pa unzake; uliwonse
udzagwetsedwa pansi."

7 Iwo anafunsa kuti, "Aphunzitsi, kodi zonsezi
zidzachitika liti? Ndipo tidzaonera chiyani kuti
zili pafupi kuchitika?"

8 Iye anayankha kuti, "Chenjerani kuti
musanyengedwe. Pakuti ambiri adzabwera
m'dzina langa nadzati 'Ine ndine Iye' ndi
kuti 'Nthawi yayandikira.' Musadzawatsate
iwo. 9 Mukadzamva zankhondo ndi zipolowe,
musadzachite mantha. Zinthu izi ziyenera
kuchitika poyamba, koma chimaliziro
sichidzafika nthawi yomweyo."

10 Kenaka anawawuza kuti, “Mtundu wa
anthu udzawukirana ndi mtundu wina, ndi
ufumu kuwukira ufumu wina. 11 Kudzakhala
zivomerezi zazikulu, njala ndi miliri m’malo
osiyanasiyana, ndi zinthu zoopsa ndi zizindikiro
zamphamvu kuchokera kumwamba.
12 “Koma zonsezi zisanachitike, adzakugwirani
ndi kukuzunzani. Adzakuperekani ku masun-
agoge ndi ku ndende, ndipo adzakutengerani
pamaso pa mafumu ndi olamulira, ndipo zon-
sezi zidzachitika chifukwa cha dzina langa.
13 Umenewu udzakhala mwayi wanu ochitira
umboni. 14 Koma tsimikizani mtima kuti mu-
sadzade nkhawa za momwe mudzadzitchinji-
rizire. 15 Pakuti Ine ndidzakupatsani mawu ndi
nzeru kotero kuti palibe mmodzi wa adani anu
adzathe kuwakana kapena kuwatsutsa. 16 Inu
mudzaperekedwa ndi makolo anu, abale, anansi
ndi abwenzi anu ndipo ena mwa inu adza-
kuphani. 17 Anthu onse adzakudani chifukwa
cha Ine. 18 Koma palibe tsitsi limodzi la m’mutu
mwanu lidzawonongeke. 19 Mukadzalimbikira
ndiye mudzapeze moyo.

Kuwonongedwa kwa Yerusalemu

20 “Mukadzaona Yerusalemu atazingidwa ndi
magulu ankhondo, inu mudzadziwe kuti ku-
wonongeka kwake kuli pafupi. 21 Pamenepo
amene ali ku Yudeya adzathawire ku mapiri,
amene ali mu mzinda adzatulukemo, ndi amene
ali ku midzi asadzalowe mu mzinda. 22 Pakuti
iyi ndi nthawi yachilango pokwaniritsa zonse
zimene zinalembedwa. 23 Zidzakhala zoopsa
nthawi imenewo kwa amayi oyembekezera

ndi amayi oyamwitsa! Kudzakhala masautso
aakulu m'dziko ndipo anthu onse adzawak-
wiyira. 24 Iwo adzaphedwa ndi lupanga ndi
kutengedwa ukapolo kupita ku mayiko wonse.
Yerusalemu adzaponderezedwa ndi anthu a mi-
tundu ina mpaka nthawi ya a mitundu ina
itakwaniritsidwa.

25 "Padzakhala zizindikiro zodabwitsa pa
dzuwa, mwezi ndi nyenyezi. Pa dziko la-
pansi, mitundu ya anthu idzakhala m'masautso
ndipo idzathedwa nzeru pakumva mkokomo ndi
mafunde a m'nyanja. 26 Anthu adzakomoka
chifukwa cha mantha, akadzamva za zimene
zikubwera pa dziko lapansi, pakuti zinthu zam-
lengalenga zidzagwedezeka. 27 Nthawi imeneyo
adzaona Mwana wa Munthu akubwera ndi
mitambo, mphamvu ndi ulemerero waukulu.
28 Zinthu izi zikadzayamba kuchitika, mudzay-
imirire ndi kutukula mitu yanu, chifukwa chip-
ulumutso chanu chayandikira."

Fanizo la Mtengo Wamkuyu

29 Iye anawawuza fanizo ili, "Taonani
mtengo wamkuyu ndi mitengo ina yonse.
30 Ikamatulutsa masamba, mumakhoza
kudzionera nokha ndi kudziwa kuti dzinja
lili pafupi. 31 Chimodzimodzinso, mukadzaona
zinthu zonsezi, dziwani kuti ufumu wa Mulungu
uli pafupi.

32 "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti m'bado
uno sudzatha mpaka zinthu zonsezi zitachitika.
33 Kumwamba ndi dziko lapansi zidzatha, koma
mawu anga sadzatha."

Za Kukhala Tcheru

34 “Samalani, kuti mitima yanu
ingalemetsedwe ndi maphwando, kuledzera
ndi kudera nkhawa za moyo uno, ndi kuti
tsiku ilo lingadzakupezeni modzidzimutsa ngati
msampha. 35 Pakuti lidzafika pa onse okhala pa
dziko lonse lapansi. 36 Khalani tcheru nthawi
zonse ndi kupemphera kuti inu mudzathe
kuthawa zonse zimene zili pafupi kuchitika,
ndi kuti mudzathe kuyima pamaso pa Mwana
wa Munthu.”
37 Tsiku lililonse Yesu amaphunzitsa ku
Nyumba ya Mulungu, ndi madzulo ali wonse
Iye amachoka kukakhala pa phiri la Olivi
usiku wonse. 38 Ndipo anthu onse amabwera
mmamawa kudzamumva Iye ku Nyumba ya
Mulungu.

22

Yudasi Avomera Kumupereka Yesu

1 Phwando la buledi wopanda yisiti lotchedwa
Paska litayandikira, 2 akulu a ansembe ndi
aphunzitsi amalamulo amafunafuna mpata woti
amuphere Yesu, pakuti ankachita mantha ndi
anthu. 3 Kenaka Satana analowa mwa Yudasi,
wotchedwa Isikarioti, mmodzi wa khumi ndi a
iwiriwo. 4 Ndipo Yudasi anapita kwa akulu a
ansembe ndi akulu oyang’anira Nyumba ya Mu-
lungu ndi kukambirana nawo za mmene iye an-
gaperekere Yesu. 5 Iwo anakondwa ndipo anag-
wirizana zomupatsa ndalama. 6 Iye anavomera,
ndipo anayamba kufunafuna mpata wabwino

wakuti amupereke Yesu kwa iwo pamene panal-
ibe gulu la anthu pafupi.

Paska Womaliza

7 Kenaka linafika tsiku la buledi wopanda
yisiti pamene mwana wankhosa wa Paska
amaperekedwa nsembe. 8 Yesu anatuma Petro
ndi Yohane nati, "Pitani kukatikonzera Paska
kuti tikadye."
9 Iwo anafunsa kuti, "Kodi mukufuna
tikakonzere kuti?"
10 Iye anayankha kuti, "Taonani, mukamalowa
mu mzinda, mudzakumana ndi mwamuna
atanyamula mtsuko wamadzi. Mulondoleni ku
nyumba imene akalowe, 11 ndipo mukamuwuze
mwini nyumbayo kuti, 'Aphunzitsi kufunsa kuti,
chili kuti chipinda cha alendo, kumene Ine ndi
ophunzira anga tikadyere Paska?' 12 Iyeyo adza-
kuonetsani chipinda chachikulu chapamwamba,
chokhala ndi zonse. Kachiteni zokonzekera
m'menemo."
13 Iwo anapita nakapeza zinthu monga mmene
Yesu anawawuzira. Tsono anakonza Paska.

Za Mgonero wa Ambuye

14 Ora litakwana, Yesu ndi ophunzira ake
anakhala pa tebulo. 15 Ndipo Iye anawawuza
kuti, "Ine ndakhala ndikuyembekezera
kudya Paska uyu ndi inu ndisanamve
zowawa. 16 Pakuti Ine ndikukuwuzani kuti
sindidzadyanso Paska wina mpaka Paskayi
itakwaniritsidwa mu ufumu wa Mulungu."
17 Atanyamula chikho, Iye anayamika ndipo
anati, "Tengani ndipo patsiranani pakati
panu. 18 Pakuti ndikukuwuzani kuti, Ine

sindidzamwanso zochokera ku chipatso cha
mphesa mpaka ufumu wa Mulungu utabwera."
19 Ndipo Iye anatenga buledi, nayamika ndipo
anamunyema, nagawira iwo nati, "Ili ndi thupi
langa lomwe laperekedwa kwa inu; muzichita
zimenezi pokumbukira Ine."
20 Chimodzimodzinso, utatha mgonero,
anatenga chikho nati, "Chikho ichi ndi pangano
latsopano la magazi anga, amene akhetsedwa
chifukwa cha inu. 21 Koma dzanja la amene
akundipereka Ine lili pamodzi ndi langa pa
chakudya pano. 22 Mwana wa Munthu apita
monga mmene zinalembedwera, koma tsoka
kwa munthu amene amupereka Iye." 23 Iwo
anayamba kufunsana pakati pawo kuti ndi
ndani wa iwo amene akanachita ichi.

Mkangano Pakati pa Ophunzira

24 Komanso mkangano unabuka pakati pawo
kuti ndani mwa iwo amene amaganiziridwa
kukhala wamkulu. 25 Yesu anawawuza kuti,
"Mafumu a anthu a mitundu ina amaonetsa
mphamvu za ufumu wawo pa anthuwo; ndipo
amene ali ndi ulamuliro, amapatsidwa dzina
la kuti 'Opindula.' 26 Koma inu simuyenera
kukhala choncho. M'malo mwake, wamkulu
pakati panu akhale ngati wamng'ono pa onse,
ndipo iye amene alamulira akhale ngati wotu-
mikira. 27 Pakuti wamkulu ndani, iye amene ali
pa tebulo kapena iye amene akutumikira? Kodi
si iye amene ali pa tebulo? Koma ndili pakati
panu ngati mmodzi wokutumikirani. 28 Inu nd-
inu amene mwayima nane m'mayesero. 29 Ndipo

Ine ndikupatsani inu ufumu, monga momwe
Atate anga anandipatsiranso Ine, 30 kuti inu
muthe kudya ndi kumwa pa tebulo langa mu
ufumu wanga ndi kukhala pa mipando yaufumu
kuweruza mafuko khumi ndi awiri a Israeli."

Yesu Aneneratu kuti Petro Adzamukana

31 "Simoni, Simoni, Satana wapempha kuti
akupete ngati tirigu. 32 Koma Ine ndaku-
pempherera Simoni, kuti chikhulupiriro chako
chisafowoke ndipo pamene udzabwerera kwa
Ine, udzalimbikitse abale ako."

33 Koma iye anayankha kuti, "Ambuye, ndine wokonzeka kupita nanu ku ndende ndi kufa komwe."

34 Yesu anayankha kuti, "Ine ndikukuwuza Petro, tambala asanalire lero lino, udzandikana katatu kuti sukundidziwa Ine."

35 Kenaka Yesu anawafunsa iwo kuti, "Ine nditakutumizani wopanda chikwama cha ndalama, thumba kapena nsapato, kodi inu munasowa kanthu?"

Iwo anayankha kuti, "Palibe chimene tinasowa."

36 Iye anawawuza kuti, "Koma tsopano ngati
muli ndi chikwama cha ndalama, chitengeni,
ndiponso thumba. Ndipo ngati mulibe
lupanga, gulitsani mkanjo wanu ndi kugula.
37 Zalembedwa kuti, 'Ndipo Iye anawerengedwa
pamodzi ndi anthu ochimwa,' ndipo Ine
ndikuwuzani kuti izi ziyenera kukwaniritsidwa
mwa Ine. Inde, zimene zinalembedwa za Ine,
zikukwaniritsidwa."

38 Ophunzira anati, "Taonani Ambuye, awa malupanga awiri."

Iye anayankha kuti, “Amenewa akwanira.”

Yesu Apemphera ku Phiri la Olivi

39 Yesu anapitanso monga mwa masiku onse
ku Phiri la Olivi, ndipo ophunzira ake anamut-
satira Iye. 40 Atafika pamalopo, Iye anawawuza
kuti, “Pempherani kuti musagwe m’mayesero.”
41 Iye anapita patsogolo pang’ono patali ngati
kuponya mwala, anagwada napephera kuti,
42 “Atate ngati mukufuna chotsereni chikho
ichi. Komatu muchite zimene mukufuna osati
zimene ndikufuna ine.” 43 Mngelo wochokera
kumwamba anafika namulimbikitsa. 44 Ndipo
mopsinjika mtima, anapemphera moona mtima,
ndipo thukuta lake linali ngati madontho a
magazi akugwera pansi.

45 Iye atamaliza kupemphera, ndi kubwer-
era kwa ophunzira ake, anawapeza atagona
atafowoka ndi chisoni. 46 Iye anafunsa kuti,
N’chifukwa chiyani mukugona? “Dzukani ndipo
pempherani kuti inu musagwe m’mayesero.”

Amugwira Yesu

47 Pamene Iye ankayankhulabe, gulu la anthu
linabwera, ndipo munthu wotchedwa Yudasi,
mmodzi wa khumi ndi awiriwo analitsogolera.
Iye anamuyandikira Yesu kuti amupsompsone.
48 Koma Yesu anamufunsa kuti, “Yudasi, kodi
ukupereka Mwana wa Munthu ndi mpsopsono?”

49 Otsatira Yesu ataona zimene zimati zichitike,
anati, “Ambuye, kodi timenyane ndi malupanga
athu?” 50 Ndipo mmodzi wa iwo anatema
wantchito wamkulu wa ansembe, nadula khutu
lake lamanja.

51 Koma Yesu anayankha kuti, “Zisachitikenso
zimenezi!” Ndipo Iye anakhudza khutu la
munthuyo ndi kumuchiritsa.

52 Kenaka Yesu anafunsa akulu a ansembe,
akuluakulu oyang’anira Nyumba ya Mulungu
ndi akuluakulu ena amene anabwerawo kuti,
“Kodi Ine ndikutsogolera gulu lowukira kuti
mubwere ndi malupanga ndi zibonga? 53 Tsiku
lililonse ndinali nanu m’mabwalo a m’Nyumba
ya Mulungu ndipo inu simunandigwire. Koma
iyi ndi nthawi yanu pamene mdima ukula-
mulira.”

Petro Akana Yesu

54 Pamenepo anamugwira Iye, napita naye
ndipo anamutengera ku nyumba ya mkulu wa
ansembe. Petro anamutsatira patali. 55 Koma
pamene anasonkha moto pakati pa bwalo la
milandu, anakhala onse pansi ndipo Petro
anakhalanso pansi. 56 Mtsikana wantchito ana-
muona atakhala nawo pafupi ndi moto. Iye
anamuyang’anitsitsa ndipo anati, “Munthu uyu
anali ndi Yesu.”

57 Koma Petro anakana nati, “Mtsikana, ine
sindimudziwa ameneyu.”

58 Patatha kanthawi pang’ono, wina wake
anamuona ndipo anati, “Iwenso ndiwe mmodzi
mwa iwo.”

Petro anayankha kuti, “Munthu iwe, ayi sindine.”

59 Patatha pafupifupi ora limodzi, munthu
winanso anati, “Zoonadi, munthu uyu anali ndi
Iye, pakuti ndi mu Galileya.”

60 Petro anayankha kuti, “Munthu iwe,
sindikudziwa zimene ukunena apa.” Pamene
iye ankayankhula, tambala analira. 61 Ambuye
anachewuka namuyang’anitsitsa Petro.
Pamenepo Petro anakumbukira mawu amene
Ambuye anayankhula kwa iye kuti, “Asanalire
tambala lero lino, udzandikana Ine katatu.”
62 Ndipo iye anapita panja nakalira kwambiri.

Asilikali Amuchita Chipongwe Yesu

63 Anthu amene ankalonda Yesu anayamba
kumuchita chipongwe ndi kumumenya.
64 Anamumanga m’maso ndi kumufunsa kuti,
“Tanenera! Wakumenya iwe ndi ndani?”
65 Ndipo iwo anamunena zachipongwe zambiri.

Yesu Pamaso pa Pilato ndi Herode

66 Kutacha, bungwe la akuluakulu, pamodzi
ndi akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo,
anakumana pamodzi, ndipo anamuyika Yesu
patsogolo pawo. 67 Iwo anati, “Tiwuze, ngati
ndiwe Khristu.”

Yesu anayankha kuti, “Ine nditakuwuzani
simungandikhulupirire. 68 Ine nditakufunsani
inu, simungandiyankhe. 69 Koma kuyambira
tsopano, Mwana wa Munthu adzakhala ku
dzanja lamanja la Mulungu wamphamvu.”

70 Onse anafunsa kuti, “Ndiye kuti ndiwe
Mwana wa Mulungu?”

Iye anayankha kuti, “Mwanena ndinu kuti
Ndine.”

71 Pamenepo iwo anati, “Nanga tikufuniran-
jinso umboni wina? Ife tamva kuchokera pa
milomo yake.”

23

1 Kenaka gulu lonse la anthuwo linayimirira
ndi kumutengera kwa Pilato. 2 Ndipo iwo
anayamba kumuneneza nati, "Ife tinapeza
munthu uyu akusokoneza anthu a mtundu
wathu ndipo amatsutsa zopereka msonkho kwa
Kaisara komanso amati ndi Khristu, Mfumu."

3 Pamenepo Pilato anamufunsa Yesu kuti,
"Kodi Iwe ndiwe Mfumu ya Ayuda?"

Yesu anayankha kuti, "Mwatero ndinu."

4 Kenaka Pilato anawawuza akulu a ansembe
ndi gulu la anthu, "Ine sindikumupeza cholakwa
munthuyu."

5 Koma iwo analimbikirabe kuti, "Iyeyu ama-
sokoneza anthu ku Yudeya konse ndi chiphunz-
itso chake, Iyeyu anayambira ku Galileya ndipo
wayenda mtunda wonse mpaka kuno."

6 Pakumva zimenezi, Pilato anafunsa ngati
munthuyo ndi Mgalileya. 7 Iye atamva kuti Yesu
anali pansi pa ulamuliro wa Herode, anamutu-
miza kwa Herodeyo, amene pa nthawi imeneyo
analinso mu Yerusalemu.

8 Herode ataona Yesu, anakondwa kwambiri,
chifukwa kwa nthawi yayitali, ankafunitsitsa
atamuona. Kuchokera pa zimene anamva za
Iye, anayembekezera kuti achita zodabwitsa.
9 Iye anamufunsa mafunso ambiri, koma Yesu
sanayankhe. 10 Akulu a ansembe ndi aphunz-
itsi amalamulo, anayimirira pamenepo ndi ku-
muneneza kwambiri. 11 Pamenepo Herode ndi
asilikali ake anamuseka ndi kumunyoza Iye. Ata-
muveka mkanjo wonyezimira, anamutumizanso

kwa Pilato. 12 Tsiku limenelo, Herode ndi Pilato
anakhala abwenzi. Zisanachitike izi anali adani.

13 Pilato anasonkhanitsa akulu a ansembe,
oweruza ndi anthu, 14 ndipo anawawuza kuti,
“Munabweretsa munthuyu kwa ine ngati ndiye
amawuza anthu kuti awukire. Ine ndamu-
funsa pamaso panu ndipo sindinapeze chomuy-
imbira mlandu. 15 Herodenso sanapeze chi-
fukwa pakuti wamutumizanso kwa ife monga
mmene mukuoneramu. Iyeyu sanachite chinthu
chakuti aphedwe. 16 N’chifukwa chake, ine
ndingomulanga, n’kumumasula.” 17 (Pa nthawi
yachikondwerero cha Paska iye ankayenera ku-
masula munthu mmodzi).

18 Onse pamodzi anafuwula kuti, “Muchotseni
munthuyu! Timasulireni Baraba!” 19 (Baraba
anaponyedwa m’ndende chifukwa choyambitsa
chipolowe mu mzinda ndi kupha).

20 Pofuna kumumasula Yesu, Pilato anawadan-
daulira iwo. 21 Koma iwo anapitirirabe kufuwula
kuti, “Mpachikeni! Mpachikeni!”

22 Kachitatu anawafunsanso iwo kuti, “Chi-
fukwa chiyani? Kodi munthu uyu wachita
choyipa chanji? Ine sindinapeze cholakwa mwa
Iye chakuti aphedwe choncho ndingomukwa-
pula ndi kumumasula.”

23 Koma ndi mawu ofuwulitsa, analimbikirabe
kuti Iye apachikidwe, ndipo kufuwulako kunapi-
tirira. 24 Choncho Pilato anatsimikiza kuchita
zofuna zawozo. 25 Iye anawamasulira munthu
amene anaponyedwa m’ndende chifukwa choy-
ambitsa chipolowe ndi kupha, amene anka-

mufunayo, ndipo anawapatsa Yesu mwakufuna kwawo.

Kupachikidwa kwa Yesu

26 Ndipo pamene ankapita naye, anagwira Simoni wa ku Kurene, amene ankachokera ku munda, namusenzetsa mtanda namuyendetsa
pambuyo pa Yesu. 27 Gulu lalikulu la anthu linamutsata Iye, kuphatikiza amayi amene ank-
abuma ndi kumulirira. 28 Yesu anatembenuka
nati kwa iwo, "Ana aakazi a Yerusalemu, musandilirire Ine; dzililireni nokha ndi ana anu.
29 Pakuti nthawi idzabwera imene inu mudzati, 'Ndi odala amayi osabereka, mimba zimene sizinabereke ndi mawere amene sanayamwitse!'
30 Kenaka,
"adzawuza mapiri kuti tigwereni ife;
zitunda kuti tiphimbeni ife.
31 Chifukwa ngati anthu akuchita izi pa mtengo wauwisi, chidzachitike n'chiyani ndi wowuma?"
32 Amuna ena awiri, onsewo achifwamba, anatengedwanso pamodzi ndi Yesu
kukaphedwa. 33 Pamene anafika pamalo otchedwa Bade, anamupachika Iye pamodzi ndi achifwambawo, mmodzi kudzanja lake
lamanja ndi winayo la ku lamazere. 34 Yesu
anati, "Atate, akhululukireni, pakuti sakudziwa chimene akuchita." Ndipo anagawana malaya ake mochita maere.
35 Anthu anayimirira n'kumaonerera, ngakhalenso akuluakulu ankamulalatira Iye. Iwo anati, "Iye anapulumutsa ena; adzipulumutse yekha ngati ndi Khristu wa Mulungu, Wosankhidwayo."

36 Asilikalinso anabwera ndi kumunyoza Iye.
Iwo anamupatsa vinyo wosasa, 37 ndipo anati,
"Ngati ndiwe Mfumu ya Ayuda, dzipulumutse
wekha."
38 Ndipo panalembedwa chikwangwani
pamwamba pake chimene chinati: UYU NDI
MFUMU YA AYUDA.
39 Mmodzi wa achifwambawo, amene ana-
pachikidwa, anamunenera Iye zamwano nati,
"Kodi sindiwe Khristu? Dzipulumutse wekha ndi
ifenso!"
40 Koma wachifwamba winayo ana-
mudzudzula iye nati, "Suopa Mulungu, iwenso
ukulandira chilango chomwechi? 41 Ife
tikulangidwa mwachilungamo, pakuti ife
tikulandira monga mwa ntchito zathu. Koma
munthu uyu sanachimwe kanthu."
42 Kenaka anati, "Yesu, mundikumbukire ine
pamene mulowa mu ufumu wanu."
43 Yesu anayankha kuti, "Zoonadi,
ndikukuwuza kuti lero lino udzakhala ndi Ine
m'paradaiso."

Imfa ya Yesu

44 Linali tsopano pafupi ora lachisanu ndi
chimodzi, ndipo mdima unagwa pa dziko lonse
mpaka ora lachisanu ndi chinayi, 45 pakuti
dzuwa linaleka kuwala. Ndipo chinsalu cha
m'Nyumba ya Mulungu chinang'ambika pakati.
46 Yesu anafuwula ndi mawu okweza kuti,
"Atate, ndikupereka mzimu wanga m'manja
mwanu." Atanena zimenezi, anamwalira.
47 Kenturiyo, ataona zimene zinachitikazi,
analemekeza Mulungu ndipo anati, "Zoonadi,

uyu anali munthu wolungama.” 48 Anthu onse
amene anasonkhana kudzaonerera izi, ataona
zinachitikazo, anadziguguda pachifuwa ndipo
anachoka. 49 Koma onse amene anamudziwa
Iye, kuphatikiza amayi amene anamutsatira ku-
chokera ku Galileya, anayimirira akuona zinthu
izi.

Yesu Ayikidwa M’manda

50 Ndipo taonani panali munthu wina
wotchedwa Yosefe, mmodzi wa gulu loweruza,
munthu wabwino ndi wolungama. 51 Iye
sanavomereze zimene anzake abwalo
anagwirizana ndi kuchita. Iye ankachokera
ku mudzi wa Arimateyu wa ku Yudeya
ndipo ankayembekezera ufumu wa Mulungu.
52 Atapita kwa Pilato, iye anakapempha mtembo
wa Yesu. 53 Ndipo anawutsitsa, nawukulunga
nsalu yabafuta nawuyika m’manda wosemedwa
m’mwala, amene panalibe wina amene
anayikidwamo. 54 Linali tsiku lokonzekera
ndipo Sabata linatsala pang’ono kuyamba.
55 Amayi amene anabwera ndi Yesu kuchok-
era ku Galileya, anatsata Yosefe ndipo anaona
manda ndi momwe mtembo wake anawuyikira.
56 Kenaka anapita ku mudzi ndi kukakonza
mafuta onunkhira. Koma anapuma pa tsiku la
Sabata pomvera malamulo.

24

Yesu Auka kwa Akufa

1 Pa tsiku loyamba la Sabata, mmamawa
kwambiri, amayi anatenga zonunkhira napita

ku manda. 2 Anaona mwala wa pa manda
utagubuduzika 3 ndipo atalowamo sanapeze
mtembo wa Ambuye Yesu. 4 Pamene iwo ankad-
abwa za zimenezi, mwadzidzidzi, amuna awiri
ovala zovala zonyezimira kwambiri anayimirira
pambali pawo. 5 Ndi mantha, amayiwo anaw-
eramitsa nkhope zawo pansi, koma amunawo
anawawuza kuti, “N’chifukwa chiyani muku-
funa wamoyo pakati pa akufa? 6 Iye sali muno
ayi. Wauka! Kumbukirani zimene anakuwuzani
pamene anali nanu ku Galileya: 7 ‘Mwana wa
Munthu ayenera kuperekedwa m’manja mwa
anthu ochimwa, napachikidwa ndipo tsiku lachi-
tatu adzaukitsidwanso.’ ” 8 Ndipo anakumbukira
mawu ake.
9 Atabwerera kuchokera ku mandako, anafo-
tokoza zinthu zonse kwa khumi ndi mmodziwo
ndi kwa ena onse. 10 Amayi anali Mariya
Magadalena, Yohana, Mariya amayi a Yakobo,
ndi ena anali nawo amene anawuza atumwi.
11 Koma iwo sanawakhulupirire amayiwa, chi-
fukwa mawu awo amaoneka kwa iwo ngati
opanda nzeru. 12 Komabe Petro anayimirira
ndi kuthamangira ku manda. Atasuzumira,
anaona nsalu zimene anamukulungira zija zili
pa zokha, ndipo iye anachoka, akudabwa ndi
zimene zinachitikazo.

Zochitika pa Njira ya ku Emau

13 Ndipo tsiku lomwelo, awiri a iwo ankapita
ku mudzi wotchedwa Emau, pafupifupi
makilomita khumi ndi imodzi kuchokera ku
Yerusalemu. 14 Iwo ankayankhulana za zonse
zimene zinachitikazo. 15 Pamenepo Yesu mwini

wake anabwera ndi kuyenda nawo pamodzi;
16 koma iwo sanamuzindikire.
17 Iye anawafunsa kuti, “Kodi mukukambirana
zotani m’njira muno?”
Iwo anayima ndi nkhope zakugwa. 18 Mmodzi
wa iwo wotchedwa Kaliyopa anamufunsa kuti,
“Kodi ndiwe wekha wokhala mu Yerusalemu
amene sukudziwa zinthu zimene zachitika
m’masiku awa?”
19 Iye anafunsa kuti, “Zinthu zotani?”
Iwo anayankha nati, “Za Yesu wa ku Nazareti,
Iye anali mneneri, wamphamvu m’mawu ndi
mu zochita pamaso pa Mulungu ndi anthu onse.
20 Akulu a ansembe ndi oweruza anamupereka
Iye kuti aphedwe, ndipo anamupachika Iye;
21 koma ife tinkayembekezera kuti Iye ndiye
amene akanawombola Israeli. Ndipo kuwon-
jeza apo, lero ndi tsiku lachitatu chichitikireni
izi. 22 Kuwonjezanso apo, ena mwa amayi
athu atidabwitsa ife. Iwo anapita ku manda
mmamawa 23 koma sanakapeze mtembo wake.
Iwo anabwera ndi kudzatiwuza ife kuti anaona
masomphenya a angelo amene anati Yesu ali
moyo. 24 Kenaka ena mwa anzathu anapita
ku manda ndipo anakapeza monga momwe
amayiwo ananenera, koma Iye sanamuone.”
25 Iye anawawuza kuti, “Inu ndinu anthu
opusa, osafuna kukhulupirira msanga zonse
zimene aneneri ananena! 26 Kodi Khristu
sanayenera kumva zowawa izi ndipo kenaka ndi
kulowa mu ulemerero wake?” 27 Ndipo kuyam-
bira ndi Mose ndi aneneri onse Iye anawafo-
tokozera zimene zinalembedwa m’malemba
wonse zokhudzana ndi Iye mwini.

28 Atayandikira mudzi omwe amapitako, Yesu
anachita ngati akupitirira. 29 Koma iwo anamu-
pempha Iye kwambiri kuti, “Mukhale ndi ife,
popeza kwatsala pang’ono kuda, ndipo dzuwa
lili pafupi kulowa.” Ndipo Iye anapita kukakhala
nawo.
30 Iye ali pa tebulo pamodzi nawo, anatenga
buledi ndipo anayamika, nanyema nayamba
kuwagawira. 31 Kenaka maso awo anatsekuka
ndipo anamuzindikira Iye, ndipo anachoka
pakati pawo. 32 Iwo anafunsana wina ndi
mnzake kuti, “Kodi mitima yathu sinali kuten-
tha m’kati mwathu pamene Iye ankayankhu-
lana nafe pa njira ndi mmene anatitsekulira
malemba?”
33 Nthawi yomweyo iwo anayimirira ndi kub-
werera ku Yerusalemu. Iwo anapeza khumi
ndi mmodziwo ndi ena anali nawo nasonkhana
pamodzi 34 ndipo anati, “Ndi zoonadi! Am-
buye auka ndipo anaonekera kwa Simoni.”
35 Kenaka awiriwo anawawuza zimene zinachi-
tika pa njira, ndi mmene iwo anamudziwira
Yesu, Iye atanyema buledi.

Yesu Aonekera kwa Ophunzira

36 Akufotokoza zimenezi, Yesu mwini wake
anayimirira pakati pawo ndipo anati, “Mukhale
ndi mtendere.”
37 Koma chifukwa choti anathedwa nzeru
ndi kuchita mantha, ankaganiza kuti akuona
mzukwa. 38 Iye anawafunsa kuti, “N’chifukwa
chiyani mukuvutika? N’chifukwa chiyani
mukukayika mu mtima mwanu? 39 Taonani
manja anga ndi mapazi anga. Ine ndine amene!

Khudzeni kuti muone. Mzukwa ulibe mnofu ndi
mafupa monga mukuonera ndili nazo.”
40 Iye atanena izi anawaonetsa manja ake
ndi mapazi ake. 41 Ndipo pamene iwo
samakhulupirirabe, chifukwa cha chimwemwe
ndi kudabwa, Iye anawafunsa kuti, “Kodi muli
ndi chakudya chilichonse pano?” 42 Iwo anamu-
patsa Iye kachidutswa ka nsomba yophika. 43 Iye
anakatenga ndi kukadya iwo akuona.
44 Iye anawawuza kuti, “Izi ndi zimene ndi-
nakuwuzani pamene ndinali nanu: chilichonse
chiyenera kukwaniritsidwa chimene chinalem-
bedwa cha Ine m’buku la Malamulo a Mose,
Aneneri ndi Masalimo.”
45 Kenaka anawatsekula maganizo kuti
azindikire Malemba. 46 Iye anawawuza
kuti, “Izi ndi zimene zinalembedwa: Khristu
adzazunzika ndipo adzauka kwa akufa tsiku
lachitatu. 47 Ndipo kutembenuka mtima ndi
kukhululukidwa kwa machimo zidzalalikidwa
mu dzina lake kwa anthu amitundu yonse
kuyambira mu Yerusalemu. 48 Inu ndinu mboni
za zimenezi. 49 Ine ndidzakutumizirani chimene
Atate anga analonjeza. Koma khalani mu
mzinda muno mpaka mutavekedwa mphamvu
yochokera kumwamba.”

Kupita Kumwamba

50 Iye atawatengera kunja kwa mzindawo
mpaka ku Betaniya, anakweza manja ake ndi
kuwadalitsa. 51 Iye akuwadalitsa, anawasiya
ndipo anatengedwa kupita kumwamba.
52 Pamenepo anamulambira Iye ndipo
anabwerera ku Yerusalemu ndi chimwemwe

chachikulu. 53 Ndipo iwo anakhalabe ku
Nyumba ya Mulungu, akulemekeza Mulungu.

Biblica® Tsekulani Mawu a Mulungu mu Chichewa Chalero

Chichewa: Biblica® Tsekulani Mawu a Mulungu mu Chichewa Chalero (Bible) of Malawi

copyright © 2016 Biblica, Inc.

Language: Chichewa

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open God's Word in Contemporary Chichewa™
Copyright © 2002, 2016 by Biblica, Inc.
"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.
Used with permission. All rights reserved worldwide.
All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).
You are free to:
Share — copy and redistribute the material in any medium or format
Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially
Under the following conditions:
Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available for free at www.biblica.com and open.bible" Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021
f540eb34-4377-5601-9dcf-0a053d172faa